



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят седьмая сессия

Официальные отчеты

41-е пленарное заседание

Вторник, 27 ноября 2012 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Еремич (Сербия)

Заседание открывается в 10 ч. 30 м.

Пункт 38 повестки дня

Положение в Афганистане

Доклад Генерального секретаря (A/67/354)

Проект резолюции (A/67/L.16)

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Германии для представления проекта резолюции A/67/L.16.

Г-н Виттиг (Германия) (*говорит по-английски*): Для моей страны большая честь представлять в этом году проект резолюции по положению в Афганистане (A/67/L.16).

В прошлом году произошел ряд весьма важных для Афганистана событий, которые позволили переосмыслить долгосрочное партнерство между Афганистаном и его региональными и международными партнерами и придать ему новый импульс. В этом контексте проект резолюции вновь направляет позитивный сигнал об оказании неизменной поддержки Афганистану, его правительству и народу. Мы рады тому, что это послание поддерживает значительное число делегаций, которые присоединились к числу авторов данного проекта резолюции. Германия в своем качестве координатора хотела бы воспользоваться этой возможностью для того,

чтобы кратко остановиться на четырех ключевых аспектах проекта резолюции, которые отражают эти события.

Во-первых, в проекте резолюции говорится о переходном процессе в области безопасности. Мы с удовлетворением отмечаем, что переходный процесс непрерывно развивается. В настоящее время продолжается осуществление первых трех этапов переходного процесса. С учетом многочисленных задач в ходе этого процесса мы рассчитываем на его поэтапное завершение в остальных районах страны. Достижение важной вехи, намеченной на середину 2013 года, когда афганцы будут жить в районах, где Афганские национальные силы безопасности (АНСБ) возьмут на себя главную ответственность за обеспечение безопасности, является особенно обнадеживающим шагом в этом направлении.

В центре внимания проекта резолюции — укрепление оперативного потенциала Афганских национальных сил безопасности. На Боннской конференции международное сообщество обязалось оказывать поддержку правительству Афганистана в течение всего переходного периода и после его завершения. Особое внимание будет уделяться профессиональной подготовке, оснащению и консультированию Афганских национальных сил

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



безопасности по мере того, как они постепенно берут на себя всю полноту ответственности за обеспечение безопасности на всей территории страны. Завершение переходного периода в конце 2014 года и достижение более широкой задачи, состоящей в дальнейшем расширении прав и возможностей афганских институтов и создании для них благоприятных условий в соответствии с Кабульским процессом, — вот наше приоритетное направление деятельности.

На саммите НАТО в Чикаго, который состоялся в начале этого года, была подтверждена приоритетная задача дальнейшего развития Афганских национальных сил безопасности, с тем чтобы они могли обеспечивать безопасность для всех афганцев. Союзники по НАТО и партнеры по Международным силам содействия безопасности взяли обязательство работать над учреждением миссии для обучения, консультирования и оказания поддержки. Они также подтвердили свою решимость вносить вклад в обеспечение финансовой поддержки АНСБ в долгосрочной перспективе, с тем чтобы правительство Афганистана могло взять на себя все возрастающую финансовую ответственность.

Стабильная ситуация в области безопасности, обеспечиваемая Афганскими национальными силами безопасности, является залогом дальнейшего развития Афганистана. В этом контексте соглашения о долгосрочном стратегическом партнерстве, заключенные между правительством Афганистана и его партнерами, будут способствовать созданию благоприятных условий для достижения прочного мира, безопасности и стабильности в Афганистане и регионе.

Во-вторых, в проекте резолюции говорится о долгосрочной приверженности международного сообщества на протяжении всего десятилетия преобразований, провозглашенного правительством Афганистана и его международными партнерами на Боннской конференции. В течение последнего десятилетия Афганистан добился значительного прогресса во многих областях государственного управления и развития, включая здравоохранение, образование и инфраструктуру.

Вместе с тем проблемы сохраняются во многих областях. В этой связи на Токийской конференции в июле Афганистан и международное сообщество подтвердили свое долгосрочное партнерство и

придали ему новый импульс. Используя преимущества уникальных рамок взаимной ответственности, международное сообщество проявило щедрость и приняло обязательство предоставить 16 млрд. долл. США до 2015 года на цели поддержки экономической и политической стабилизации Афганистана. Кроме того, международное сообщество будет продолжать оказывать поддержку на уровне прошлого десятилетия или близком к нему уровне до 2017 года.

В ответ на это правительство Афганистана взяло на себя обязательство по достижению таких своих целей в области развития и государственного управления, как проведение заслуживающих доверия, всеобъемлющих и прозрачных выборов, содействие уважению к верховенству права и защита и поощрение прав человека, в соответствии с положениями Токийской рамочной программы взаимной подотчетности. Ответственность афганцев в очередной раз будет служить основой для десятилетия преобразований, как четко отражено в принципах эффективности помощи в Рамочной программе подотчетности. Сегодня Генеральная Ассамблея направит этот новый посыл солидарности нашим афганским партнерам.

В-третьих, в проекте резолюции говорится о региональном сотрудничестве. Под умелым руководством Афганистана и при решительной поддержке региональных и международных партнеров в Стамбульском процессе укрепления региональной безопасности и сотрудничества для безопасного и стабильного Афганистана сохраняется постоянная динамика после состоявшейся в июне в Кабуле Конференции на уровне министров «Сердце Азии». Пакет, состоящий из шести мер укрепления доверия, будет содействовать укреплению регионального сотрудничества в интересах упрочения политической, экономической стабильности и безопасности во всем регионе.

Стамбульский процесс призван обеспечить повышение согласованности при осуществлении различных важных региональных инициатив. Кроме того, этот процесс подтверждает взаимосвязанный характер многих проблем в Афганистане. В этих рамках борьба с терроризмом и производством и незаконным оборотом наркотических средств дополняется мерами укрепления доверия в таких областях, как образование, инфраструктура и экономическое развитие, которые направлены

на уменьшение масштабов нищеты и создание альтернативных источников дохода для афганского населения.

В-четвертых, проект резолюции нацелен на то, чтобы оказать поддержку процессу мира и примирения. Назначение Салахуддина Раббани Председателем Высшего совета мира привело к активизации процесса, направленного на достижение мира и примирения, после предательского убийства его отца и предшественника на этом посту.

Чтобы этот процесс, осуществляемый под руководством и силами самих афганцев, привел к устойчивым результатам, необходимо создать условия для того, чтобы он приобрел всеобъемлющий характер и обеспечил соблюдение конституции Афганистана и ее положений в области прав человека, и особенно прав женщин, а также комплекса принципов, изложенных совсем недавно в решениях Боннской конференции. В этой связи в проекте резолюции вновь выражается признательность правительству Афганистана за его усилия по продвижению вперед этого процесса и подтверждается дальнейшая поддержка международного сообщества усилий по достижению этой цели. Учредив в прошлом году Комитет в соответствии с резолюцией 1988 (2011), Совет Безопасности создал институциональные рамки, способствующие укреплению процесса, направленного на достижение мира и примирения. Первые результаты внушают оптимизм.

В заключение я хотел бы выразить признательность всем делегациям из всех регионов мира, которые принимали активное участие в неофициальных консультациях по проекту резолюции в этом году. Их неустанные усилия и чувство ответственности стали основой того решительного посыла, который направляет данный проект резолюции. Поэтому мы рады предложить Генеральной Ассамблее вновь принять проект резолюции по положению в Афганистане на основе консенсуса.

Мне хотелось бы выразить признательность моему уважаемому коллеге послу Захиру Танину, а также советнику Юсуфу Гафурзаю и их коллегам за замечательное сотрудничество, доверие и дружбу.

Германия также искренне благодарит сотрудников Организации Объединенных Наций и в Афганистане, и в Нью-Йорке за их замечательную работу на благо будущего Афганистана. Роль Организации

Объединенных Наций и ее Миссии по содействию Афганистану будет и впредь оставаться решающей во всех очерченных мною ключевых областях.

Г-н Танин (Афганистан) (*говорит по-английски*): Для меня честь присутствовать здесь сегодня на обсуждении положения в Афганистане. Сегодня мы примем проект резолюции (A/67/L.16), в котором подтверждается приверженность Ассамблеи миру, стабильности и процветанию в Афганистане.

Мне хотелось бы, пользуясь возможностью, выразить признательность всем представителям, которые внесли свой вклад в подготовку этого проекта резолюции, особенно делегации Германии во главе с Его Превосходительством послом Петером Виттигом за ее самоотверженность и руководящую роль на протяжении всего процесса. Особую признательность мы выражаем Даниелю Шемске за его роль в содействии переговорам.

В 2001 году, после свержения режима «Талибана», Афганистан был разрушенным государством: его экономика лежала в руинах, инфраструктура была уничтожена, а общество было измотано многолетним конфликтом. Фактически ни один аспект жизни в нашей стране не остался не затронутым войной. С тех пор Афганистан прошел большой путь, но идти нам еще далеко. Наш путь к прочному миру и устойчивому развитию непрост. В дальнейшем важную роль будет играть поддержка со стороны международного сообщества, и от этого будет в значительной мере зависеть, насколько успешными будут усилия афганского правительства.

Международное военное присутствие в его нынешнем виде завершается, и вместе с ним завершается целая глава в истории Афганистана. Все внимание теперь приковано к переходу к самостоятельному обеспечению афганцами своей безопасности, управления и развития.

Переходный процесс в Афганистане начался не в вакууме. На то, чтобы достичь этого момента, у нас ушло 11 лет. Международное вмешательство началось более десяти лет назад и было нацелено на ликвидацию угрозы, которую создавала для глобального и регионального мира и безопасности «Аль-Каида» и ее региональные союзники-террористы. После долгих лет конфликта и войны в действие вступила широкая международная коалиция, решившая помочь Афганистану выйти на путь мира и стабильности.

Однако дело не ограничилось военной деятельностью. Самым важным для афганцев было восстановление эффективного государства. Афганистан вступил на этот путь десятилетие назад, чтобы вернуть себе законное право играть мирную внутреннюю и международную роль в регионе и во всем мире. С 2001 года достигнуты значительные успехи, начиная со строительства школ и дорог и заканчивая улучшением положения женщин, непрерывным экономическим ростом и укреплением наших сил безопасности. Сегодня женщины играют важнейшую роль во всех секторах афганского общества, и им предоставляется больше экономических возможностей. Миллионы афганских мальчиков и девочек посещают школу, и все больше афганцев теперь имеют доступ к основным услугам в области здравоохранения.

Нынешнее положение в Афганистане кардинально отличается от того, каким оно было в 2001 году, когда провинции постоянно переходили из рук в руки, нарушения прав человека были повседневной нормой, царило насилие, а центральная власть под давлением внутренней конфронтации утратила свою релевантность и свои полномочия. Одиннадцать лет спустя Афганистан смотрит в будущее с надеждой и стремится жить самостоятельно и продвигаться по пути нормализации.

В апреле 2014 года Афганистан проведет свои третьи президентские выборы для избрания нового руководства, а к концу 2014 года страну покинут последние иностранные боевые подразделения. С приближением выборов и окончанием военного этапа международной поддержки в Афганистане начинается новый этап, характеризующийся упрочением национального суверенитета, опорой на собственные силы и стабилизацией обстановки. Эти одновременные события составляют начало десятилетия самостоятельной жизни, что предполагает наличие как в краткосрочном, так и долгосрочном планах ряда жизненно важных взаимосвязанных элементов. В их числе вывод десятков тысяч боевых единиц, полная передача ответственности за поддержание безопасности афганской национальной армии и полиции, новая схема международной военной помощи в период после 2014 года, организация свободных и справедливых выборов, примирение, нацеленное на прекращение насилия и вовлечение вооруженной оппозиции в мирный процесс, а также наращивание потенциала жизнестойкого и

функционального государства, способного поддерживать в стране в предстоящие годы мир, стабильность и демократию.

Поэтому единственный путь к долгосрочной стабильности в Афганистане — это рамочная программа на переходный период. Она отводит афганскому народу центральную роль в поддержании безопасности в стране, управлении и развитии. Для успеха этого переходного процесса нам нужны долгосрочная поддержка со стороны международного сообщества и его отдача.

В последние два года переходный процесс подкрепляется установлением новых партнерских отношений с международным сообществом и попытками обратить негативный потенциал в позитивный за счет поиска новых форм сотрудничества как с соседними странами, так и со всем регионом. В этот период Афганистан сотрудничал и сотрудничает с международными партнерами в согласовании стратегий, позволяющих справиться со складывающейся в стране ситуацией и обеспечить все необходимые элементы успешного перехода. От Лиссабона до Чикаго — везде мы старались разработать план передачи ответственности за поддержание безопасности. Он заключается в наделении афганских вооруженных сил соответствующими возможностями на период до и после 2014 года, в сохранении материально-технической и финансовой поддержки и в оказании Афганистану необходимого содействия в том, чтобы его вооруженные силы могли выполнять свои задачи в различных обстоятельствах. Эти планы теперь приводятся в действие. Передача ответственности за обеспечение безопасности идет своим чередом и проходит уже третий этап, на котором 75 процентов территории страны будут переданы под контроль афганских сил безопасности. Афганские силы готовы полностью взять ситуацию под свой контроль, как и запланировано, до вывода международных вооруженных сил в 2014 году.

Мы рассматриваем решение чикагского саммита НАТО относительно изменения роли международного военного присутствия и перехода к миссии по подготовке, оказанию консультативных услуг и помощи в качестве важного свидетельства надежной поддержки афганского народа. Хотя дальнейшие детали еще предстоит определить, для Афганистана важно иметь необходимую гарантию дальнейшей военной поддержки, по мере того как

он берет на себя всю полноту ответственности за безопасность в стране.

Международное военное присутствие в Афганистане в период после 2014 года является элементом договоренности по вопросам безопасности, которую мы недавно начали обсуждать с Соединенными Штатами в рамках нашего стратегического партнерства. С учетом наших национальных интересов нам хотелось бы прийти в ходе этих переговоров к такой договоренности, которая обеспечила бы в нашей стране долгосрочный мир и стабильность. Необходимость обеспечения национального суверенитета остается центральным элементом афганской позиции в любых переговорах о будущем взаимодействии Афганистана с его международными партнерами.

Успех переходного процесса зависит от успеха выборов. Правительство Афганистана преисполнено решимости организовать справедливые, свободные и демократические выборы, способные породить новую динамику упрочения мира и стабильности. Нам хотелось бы, чтобы международное сообщество и впредь оказывало поддержку предстоящему избирательному процессу. Мы уверены, что избирательный процесс принесет афганскому народу больше определенности в том, что касается политического перехода. Кроме того, более широкое участие в нем афганцев — включая женщин и мужчин из различных слоев населения — и взаимодействие гражданского общества будут способствовать тому, чтобы следующие выборы стали новой возможностью для достижения национального консенсуса и единства, отражающих наше общее видение в деле построения более светлого будущего.

Эти выборы следует рассматривать в увязке с прилагаемыми в данный момент серьезными усилиями по обеспечению стабильности и прекращению насилия в поисках политического решения. Мы наблюдаем явный прогресс в мирном процессе применительно к движению «Талибан» и другим вооруженным оппозиционным группам. Предпринимаются серьезные шаги в целях ответственной подготовки почвы для мирных переговоров и возможного прорыва в процессе примирения. Пусть ни у кого не будет сомнений в том, что наш мирный процесс не будет осуществляться в ущерб прогрессу, достигнутого с таким трудом за последнее десятилетие, в том числе в области прав человека и, в частности, прав женщин.

Важно отметить, что в данный момент существует консенсус в отношении необходимости в мирном решении, которое будет достигаться самими афганцами и за которое они сами будут нести ответственность, а также в отношении того, что мирный процесс все чаще видится как комплексное решение, необходимое для обеспечения успеха переходного процесса. Нас воодушевляют все более позитивный настрой среди растущего числа членов вооруженной оппозиции, а также поддержка со стороны других основных участников мирного процесса. Недавний визит делегации Высшего совета мира в Исламабад и освобождение правительством Пакистана нескольких пленников «Талибана» имеют большое значение для создания атмосферы, благоприятствующей поискам политического решения.

Место Председателя занимает г-н Бек (Палау), заместитель Председателя.

Усилия, предпринимаемые здесь, в Организации Объединенных Наций, также стали важным элементом формирования необходимого доверия к процессу достижения мира и примирения. Мы с удовлетворением отмечаем неустанные усилия Совета Безопасности и все более активную роль правительства Афганистана в деятельности по внесению в перечень и исключению из него, которой занимается Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1988 (2011). Приверженность Совета Безопасности этой цели была четко продемонстрирована на этой неделе, когда Председатель Высшего совета мира г-н Салахуддин Раббани получил приглашение провести брифинг в этом Комитете и в Совете Безопасности о прогрессе, достигнутом в процессе примирения. Это была хорошая возможность продемонстрировать намерение Афганистана играть более значимую роль в работе Комитета.

Успешный переходный процесс развеет опасения относительно возможного вакуума по завершении военного этапа. В этой связи крайне важно обеспечить экономическую устойчивость афганского государства в долгосрочном плане. Афганистан при поддержке международных партнеров стремится обеспечить эффективное функционирование афганского государства и его переход от экономики, которая в основном зависит от внешней помощи, к самостоятельной экономике в переходный период и на этапе преобразований.

В этой связи на состоявшейся в июле Токийской конференции был принят ряд важных мер в этом направлении. В частности, прозвучало недвусмысленное заявление о долгосрочных финансовых обязательствах и было предложено общее видение в форме Токийской рамочной программы взаимной подотчетности, в которой рассматриваются вопросы о потребности нашего правительства в основных ресурсах и о том, что наши партнеры в области развития должны быть уверены в том, что эти средства будут использованы по назначению. В Токио международное сообщество обязалось и впредь помогать Афганистану, а афганское правительство взяло на себя обязательство проявлять финансовую ответственность и уделять пристальное внимание вопросу благого управления.

Пресечение коррупции и формирование транспарентной и эффективной администрации, которая пользовалась бы полным доверием афганского народа, по-прежнему является одной из самых приоритетных задач. В этой связи правительство Афганистана стало еще активнее заниматься обеспечением верховенства права и благого управления. Указ Его Превосходительства президента Карзая от 21 июля, который свидетельствует о комплексном подходе, предписывает всем министерствам, учреждениям и независимым департаментам принимать меры и осуществлять реформы в целях искоренения коррупции и повышения транспарентности.

В течение последнего десятилетия в Афганистане наблюдается беспрецедентный уровень участия регионального и международного сообщества в судьбах страны. Афганистан стал местом, где объединились усилия десятков глобальных и региональных держав и организаций. Международное сообщество сыграло свою роль в усилиях по стабилизации и восстановлению страны, что нашло отражение в масштабах предоставления воинских контингентов, оказания финансовой поддержки и организационного строительства. По завершении переходного этапа на смену взаимодействию в его нынешнем виде придут многочисленные двусторонние и многосторонние механизмы сотрудничества между афганским государством и его глобальными и региональными партнерами. С учетом этого мы начали разрабатывать различные механизмы объединения усилий всего региона в плане

политического, экономического сотрудничества и сотрудничества в области безопасности.

В центре этих усилий находится «Стамбульский процесс укрепления региональной безопасности и сотрудничества для безопасного и стабильного Афганистана». На протяжении этого года мы наблюдали за тем, как Стамбульский процесс набирает обороты в деле объединения усилий стран Центральной Азии вокруг единой цели достижения мира и процветания как в Афганистане, так и в регионе и за его пределами. Стамбульский процесс превращается в центральный форум регионального сотрудничества; он укрепит региональные инициативы и обеспечит их согласованность при помощи мер укрепления доверия и различных механизмов сотрудничества, которым мы привержены. Благодаря эффективному региональному сотрудничеству Афганистан восстанавливает свою историческую роль в регионе и вполне может служить торгово-транспортным центром и катализатором более широкого сотрудничества.

Будущее Афганистана связано с устойчивым развитием. Оно связано с необходимостью закрепить наши успехи и не растерять того, что нам удалось достичь за последнее десятилетие. На заключительном этапе переходного периода мы не должны ни на секунду ослаблять наши усилия. Следующие два года будут иметь решающее значение для страны. Правительство Афганистана готово изо дня в день трудиться на благо афганского народа, развивая инфраструктуру, защищая права человека, укрепляя благое управление и повышая эффективность оказания услуг, о чем говорится в проекте резолюции, который мы здесь сегодня рассматриваем (A/67/L.16).

Однако кампания насилия, к которому по-прежнему прибегают противники мира, стабильности и процветания, остается самой серьезной проблемой на пути прогресса в Афганистане. Безответственные, жестокие нападения на ни в чем не повинных афганцев — женщин и мужчин, — совершаемые «Талибаном» и другими экстремистскими вооруженными группами, направлены на подрыв доставшихся нам с таким трудом достижений. Однако им не удастся остановить афганский народ в его борьбе за установление в стране мира и безопасности и за устранение источников дестабилизации. Важно, чтобы в этой борьбе нас поддерживали все, кто желает положить конец терроризму

и экстремизму. Именно поэтому так важно тесное сотрудничество в регионе, в том числе с Пакистаном. Как подчеркнул в своем письме от 13 октября в адрес руководства Пакистана президент Карзай, обе страны должны принимать скоординированные, совместные и серьезные меры для решительной борьбы с терроризмом и экстремизмом.

За последнее десятилетие в Афганистане достигнуты исторические изменения. Некоторые поговаривают о предстоящей катастрофе, которая, дескать, разразится после ухода из страны международных сил. Мы не разделяем таких мрачных предсказаний, но, разумеется, будущее Афганистана зависит от множества условий. Мы реалистично подходим к оценке различных факторов, которые будут оказывать влияние в предстоящие годы, но наша обязанность состоит в том, чтобы вместе с международным сообществом свести к минимуму неопределенность. Мы не считаем, что переходный этап — это обрыв, с которого можно сорваться вниз, сделав лишь один неверный шаг. Переходный этап — это больше, чем идея; это конкретная концепция с реальными ресурсами и продуманными планами — планами, которые способны формировать реальность. Афганистан рассчитывает на сотрудничество с международным сообществом в предстоящие годы в достижении благородной цели обеспечения в стране мира, стабильности и процветания.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Слово имеет наблюдатель от Европейского союза.

Г-н Враилас (Европейский союз) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС). К этому заявлению присоединяются вступающая в ЕС страна Хорватия, страны-кандидаты бывшая югославская Республика Македония, Черногория, Исландия и Сербия, страны — участницы Процесса стабилизации и ассоциации и потенциальные кандидаты Албания и Босния и Герцеговина, страна — член Европейской ассоциации свободной торговли Норвегия, входящая в Европейское экономическое пространство, а также Украина, Республика Молдова, Армения и Грузия.

Как и другие ораторы, я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад (A/67/354), а Постоянного представителя Афганистана — за его

заявление. Я также благодарю все делегации, которые приняли участие в консультациях по проекту резолюции (A/67/L.16), представленному сегодня представителем Германии. Мы надеемся, что он вновь будет принят консенсусом.

Международные конференции, состоявшиеся в Бонне в прошлом году и в Кабуле и в Токио в этом году, а также Чикагский саммит вновь подтвердили значение партнерских связей между правительством Афганистана и международным сообществом в интересах обеспечения долгосрочной безопасности, экономического роста и развития Афганистана. Эти конференции определили курс для Афганистана, следуя которым, он будет постепенно брать на себя ответственность за все аспекты политики и за достижение своих целей в области безопасности, развития и управления.

В заявлении ЕС на состоявшихся в сентябре прениях Совета Безопасности по Афганистану (см. S/PV.6840) мы кратко охарактеризовали важные итоги конференции в Токио, в частности подчеркнули принцип взаимной ответственности, изложенный в Токийской рамочной программе взаимной подотчетности, а также коснулись стратегического вопроса о региональном сотрудничестве. Осуществление Токийской рамочной программы по-прежнему имеет принципиальное значение для успешного осуществления переходного процесса в Афганистане.

В этом выступлении мы хотели бы сосредоточиться на двух темах, а именно: прогресс в области национального примирения и подготовка к предстоящим выборам.

Мы приветствуем недавний визит Высшего совета мира в Пакистан и призываем все региональные правительства использовать свое влияние для того, чтобы побудить все группы поддержать процесс мира и примирения, осуществляемый под руководством самих афганцев. Прогресс будет устойчивым только в том случае, если этот процесс будет действительно инклюзивным и если будет обеспечено всемерное участие в нем не только вооруженных групп, но и гражданского общества, в том числе сбалансированное региональное и гендерное представительство всех слоев афганского общества. И сам процесс, и его итоги должны основываться на соблюдении Конституции Афганистана,

включая ее положения о правах человека, в частности касающиеся прав женщин и девочек.

Мы также призываем уделять особое внимание постепенному внедрению закона о ликвидации насилия в отношении женщин. В этом ключе мы хотели бы подтвердить нашу твердую приверженность резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности и всем последующим резолюциям по теме «Женщины и мир и безопасность». Мы приветствуем приверженность правительства Афганистана ее осуществлению в полном объеме через создание межминистерского руководящего комитета по резолюции 1325 (2000).

Мы приветствуем объявление даты президентских выборов. Для будущего Афганистана крайне важно, чтобы выборы были максимально инклюзивными и транспарентными и чтобы их итоги были повсеместно признаны как легитимные.

Мы призываем афганские власти привлечь все политические партии и гражданское общество к согласованию процесса реформы избирательной системы, что позволит создать такую нормативно-правовую базу для выборов, которая соответствует Конституции, обеспечивает надежные меры для предотвращения мошенничества и контролируется независимыми органами. Желательно, чтобы соответствующие афганские власти как можно скорее приняли решения относительно системы и процесса регистрации, которые будут использоваться на выборах, поскольку это позволит обеспечить как международную поддержку этого процесса, так и четкую связь и разъяснительную работу с избирателями.

Позвольте мне вновь подтвердить нашу всемерную поддержку важной роли Организации Объединенных Наций по мере завершения переходного периода и начала нового этапа. Ее работа будет иметь ключевое значение в плане поддержки мероприятий по подготовке к предстоящим выборам и мониторинга положения в области прав человека и гуманитарной ситуации, а также для обеспечения более эффективной работы координирующих органов, таких как Объединенный совет по координации и контролю.

Важно, чтобы международное сообщество сохраняло твердую приверженность достижению прогресса в Афганистане. Для этого потребуются постоянная поддержка и в период после 2014 года.

Приверженность ЕС Афганистану является долгосрочной. В настоящее время ЕС ежегодно предоставляет Афганистану более 1 млрд. евро в качестве помощи в целях развития. Мы будем и впредь уделять приоритетное внимание усилиям по оказанию поддержки Афганистану в десятилетие преобразований, согласованных в Бонне, и наращивать такую поддержку.

Цели нашей общей стратегии в Афганистане по-прежнему предельно ясны; это поддержка успешного переходного процесса в Афганистане, налаживание партнерских связей с Афганистаном в период после завершения переходного процесса в его усилиях по превращению в полностью самостоятельное государство и построение более мирного, демократического и процветающего общества на благо всех афганцев.

Г-н Кыдыров (Кыргызстан) (*говорит по-английски*): Мне очень приятно выступать сегодня в качестве Председателя Шанхайской организации сотрудничества (ШОС) от имени Китайской Народной Республики, Республики Казахстан, Российской Федерации, Республики Таджикистан и нашей страны — Киргизской Республики.

Положение в Афганистане влияет на глобальный и региональный мир и стабильность, и проблема борьбы с терроризмом является одним из важных вопросов, который находится в центре внимания международного сообщества и стран региона. Благодаря решительной поддержке со стороны международного сообщества ситуация в плане политического примирения и экономического восстановления в Афганистане меняется. Отмечается прогресс в развитии экономики страны. Полным ходом идет развитие инфраструктуры, включая строительство дорог, мостов и линий электропередач, и наблюдаются улучшения в области здравоохранения и образования.

Однако мы не должны забывать о трудностях и вызовах, с которыми Афганистан по-прежнему сталкивается в ходе реконструкции. Нет заметных улучшений ситуации в области безопасности. Не ослабевает террористическая деятельность, о чем свидетельствуют террористические действия талибов, «Аль-Каиды» и других экстремистов. По-прежнему процветают незаконное производство и оборот наркотиков. Напряженность и внутренние конфликты в Афганистане остаются одними из

основных источников угроз для региональной безопасности и стабильности. Мы настоятельно призываем правительство Афганистана и Международные силы содействия безопасности (МССБ) решительнее бороться с угрозой наркотиков в Афганистане, особенно с учетом того неоспоримого факта, что незаконный оборот наркотиков превратился в один из основных источников финансирования террористической деятельности в Афганистане.

Поскольку все государства — члены ШОС являются соседями Афганистана, мы внимательно следим за событиями в этой стране и поддерживаем развитие двустороннего сотрудничества между Афганистаном и странами региона. Государства — члены ШОС поддерживают усилия, направленные на то, чтобы превратить Афганистан в независимую, нейтральную, мирную и процветающую страну, свободную от терроризма и наркопреступности. Наши страны считают, что процесс национального примирения в Афганистане должны возглавлять и осуществлять сами афганцы. Этот процесс является важным элементом любого афганского урегулирования.

Мы также поддерживаем осуществляемый под руководством афганского правительства мирный процесс, направленный на развитие диалога с теми оппозиционными правительству элементами, которые отказались от насилия, порвали с «Аль-Каидой» и другими террористическими организациями, осудили терроризм и приняли Конституцию Афганистана, при полном соблюдении мер и процедур, предусмотренных Советом Безопасности в его резолюциях 1267 (1999), 1988 (2011) и 1989 (2011), а также в других соответствующих резолюциях Совета.

Мы последовательно выступаем за мирное восстановление страны и на протяжении многих лет предоставляем любую возможную поддержку и помощь афганскому народу. Государства — члены ШОС готовы оказать помощь в восстановлении Афганистана, в том числе путем осуществления проектов в области развития инфраструктуры, энергетики и транспорта, с целью содействия устойчивому экономическому росту и созданию рабочих мест в Афганистане.

Мне приятно сообщить Ассамблее о том, что государства — члены ШОС приняли решение предоставить Афганистану статус наблюдателя

в ШОС. Подчеркивая бесплодность попыток урегулировать афганский конфликт военными средствами, государства — члены ШОС призывают международное сообщество неуклонно расширять поддержку и помощь, оказываемую Афганистану в рамках осуществления комплексных мер по устранению как симптомов, так и коренных причин проблем, связанных с восстановлением этой страны, в том числе содействовать наращиванию потенциала, повышению благосостояния народа, а также усилению ответственности и расширению возможностей самого Афганистана в плане самостоятельного развития.

В области безопасности международное сообщество должно и впредь прилагать усилия с целью создания условий, которые позволили бы афганскому правительству взять на себя ответственность за обеспечение безопасности. В экономической области международное сообщество должно выполнять взятые обязательства по оказанию Афганистану содействия в социально-экономическом развитии. В вопросах управления международное сообщество должно помочь развитию людских ресурсов страны при полном уважении права афганского народа на самостоятельный выбор политической модели управления. Государства — члены ШОС намерены и впредь развивать и укреплять региональное сотрудничество в рамках ШОС и других соответствующих региональных форматов, с тем чтобы регион ШОС превратился в регион прочного мира, дружбы, процветания и гармонии.

Сегодня Афганистан находится на критически важном этапе. Государства — члены ШОС поддерживают центральную роль Организации Объединенных Наций в координации международных усилий в контексте Афганистана и будут помогать афганскому народу в деле национального восстановления. ШОС высоко оценивает деятельность Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА), нацеленную на выполнение поставленной перед ней задачи, и поддерживает предпринимаемые МООНСА в рамках ее мандата усилия по предоставлению Афганистану дальнейшей необходимой помощи в деле достижения мира и восстановления страны. Государства — члены ШОС искренне надеются, что вскоре можно будет говорить о мирном, стабильном, независимом, суверенном и нейтральном

Афганистане, идущем по пути развития, прогресса и дружбы со своими соседями.

Г-н Рахметуллин (Казахстан): Я имею честь сделать заявление от имени государств — членов Организации Договора о коллективной безопасности (ОДКБ): Республики Армения, Республики Беларусь, Республики Казахстан, Кыргызской Республики, Российской Федерации и Республики Таджикистан. Государства — члены ОДКБ внимательно следят за ситуацией в Афганистане, который граничит с зоной ответственности Организации. Мы серьезно обеспокоены эскалацией напряженности в этой стране. Выступаем за становление Афганистана в качестве мирного, независимого и нейтрального государства, свободного от терроризма и наркотиков.

Государства — члены ОДКБ будут содействовать устойчивому и стабильному развитию Афганистана, которое способствовало бы снижению исходящих из этой страны угроз международной безопасности, таких как терроризм, наркотрафик, религиозный экстремизм и прочие угрозы. Отмечаем важность задействования потенциала ОДКБ в противодействии угрозам, исходящим с территории Афганистана.

Государства — члены ОДКБ рассматривают незаконное производство, торговлю и оборот наркотиков из Исламской Республики Афганистан в качестве угрозы международному миру и стабильности. Намерены наращивать усилия по борьбе с афганской наркоугрозой в русле решений третьей министерской конференции Парижского пакта, которая состоялась 16 февраля 2011 года в Вене, в том числе используя потенциал Центральноазиатского регионального информационного координационного центра по борьбе с незаконным оборотом наркотических средств, психотропных веществ и их прекурсоров (ЦАРИКЦ), а также в рамках проводимой под эгидой ОДКБ антинаркотической операции «Канал». Рассчитываем на последовательные усилия афганского правительства и Международных сил содействия безопасности (МССБ) в решении проблем, связанных с производством и оборотом наркотиков, и готовы к налаживанию тесного сотрудничества с НАТО по широкому кругу вопросов, включая противодействие наркоугрозе.

Государства — члены ОДКБ считают, что мировое сообщество должно, под эгидой Организации

Объединенных Наций, играть активную и эффективную роль в процессе политического урегулирования и восстановления Афганистана при тесном сотрудничестве с правительством Афганистана, и заявляют о своей поддержке его усилий, направленных на консолидацию афганского общества и превращение страны в стабильное, демократическое государство. Государства-члены выступают за активное вовлечение Афганистана в интеграционные процессы в регионе, укрепление взаимного торгово-экономического и гуманитарного сотрудничества, а также скорейшую реализацию инфраструктурных проектов, соединяющих регион с Афганистаном и способствующих восстановлению мира и стабильности и социально-экономическому развитию этой страны.

Государства — члены Организации приветствуют решения, принятые по итогам Боннской и Стамбульской конференций по Афганистану в 2011 году, пятой конференции регионального экономического сотрудничества по Афганистану в Душанбе, Кабульской конференции и экономической конференции в Токио в 2012 году. Подчеркиваем важную роль, которую играют государства — члены ОДКБ в вопросах осуществления воздушного и наземного транзита грузов для нужд контингентов Международных сил содействия безопасности (МССБ) в Афганистане.

Поддерживаем процесс национального примирения в Афганистане. При этом исходим из того, что внутриафганский диалог может иметь положительный эффект лишь при условии руководящей роли в нем афганского правительства и безусловного соблюдения боевиками трех основных принципов: сложение оружия, признание конституции Исламской Республики Афганистан и окончательный разрыв связей с «Аль-Каидой» и другими экстремистскими организациями. Считаем, что после завершения в Афганистане стабилизационных усилий вывод МССБ должен быть осуществлен по решению Совета Безопасности Организации Объединенных Наций после отчета о выполнении мандата.

Отмечаем роль других региональных организаций, в первую очередь Шанхайской организации сотрудничества (ШОС) — в решении проблем военно-политической стабилизации и экономического возрождения Афганистана, и ЦАРИКЦ — в противодействии незаконному обороту наркотиков

из Афганистана. Приветствуем получение Афганистаном статуса государства — наблюдателя при ШОС и ЦАРИКЦ.

Г-н Аслов (Таджикистан): Г-н Председатель, позвольте выразить Вам признательность за созыв данного заседания Генеральной Ассамблеи.

Таджикистан присоединяется к заявлениям Республики Казахстан и Республики Кыргызстан, которые были сделаны от имени Организации Договора о коллективной безопасности (ОДКБ) и Шанхайской организации сотрудничества (ШОС), соответственно.

Таджикистан с удовлетворением вновь присоединился к числу соавторов проекта резолюции A/67/L.16 «Положение в Афганистане». Надеемся, что, как и в предыдущие годы, резолюция будет принята Генеральной Ассамблеей консенсусом. Пользуясь случаем, выражаем искреннюю признательность делегации Федеративной Республики Германия за ее усилия в процессе согласования текста данного проекта резолюции.

Сегодня Афганистан находится на судьбоносном этапе своей современной истории. К концу 2014 года должен завершиться переходный процесс, а после вывода войск международной коалиции вооруженные силы и правоохранные органы Афганистана должны будут принять на себя всю ответственность за обеспечение безопасности в стране. Несомненно, на этом важном и сложном этапе мировое сообщество должно оказать Афганистану всемерную поддержку.

Таджикистан связан с Афганистаном многочисленными историческими и культурными узами. Исходя из этого, наша страна стремится к дальнейшему укреплению отношений добрососедства с Афганистаном, развитию и наращиванию двустороннего взаимовыгодного сотрудничества с ним. Мы поддерживаем международную стратегию комплексного урегулирования и постконфликтного восстановления Афганистана. В этом контексте всецело поддерживаем усилия афганского правительства по достижению целей национального примирения. Приветствуем усилия международного сообщества, в частности Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану и Международных сил содействия безопасности, направленные на установление прочного мира и стабильности в этой многострадальной стране.

Важным фактором обеспечения устойчивого социально-экономического развития Афганистана является его вовлечение в процесс региональной интеграции через экономическое и торговое сотрудничество с соседними государствами. В этой связи хотел бы отметить роль «Душанбинской четверки» в составе Афганистана, Пакистана, России и Таджикистана, в рамках которой наращиваются усилия по региональному торгово-экономическому сотрудничеству, противодействию угрозам терроризма, наркотиков и оргпреступности, а также развитию человеческих ресурсов для военных и гражданских нужд Афганистана. Таджикистан активно участвует в процессе установления устойчивого мира и стабильности в Афганистане. С учетом необходимости развития человеческих ресурсов правоохранительных и военных структур и подготовки профессиональных специалистов Афганистана мы предоставили возможности функционирующих в нашей стране центров обучения пограничников, персонала правоохранительных и силовых структур, в частности Регионального колледжа ОБСЕ.

В настоящее время в вузах Таджикистана проходят учебу более 500 афганских студентов. В соответствии с решением правительства Таджикистана будут предоставлены стипендии около 1000 гражданам Афганистана в период до 2025 года. Более того, осознавая первостепенное значение развития сферы образования и подготовки специалистов для нужд народного хозяйства Афганистана и региона, Таджикистан инициировал создание на своей территории многопрофильного образовательного профессионально-технического центра.

Афганистан благодаря своему благоприятному географическому положению может играть важнейшую роль в развитии региональных интеграционных процессов. В условиях глобализации значение географического положения Афганистана в качестве перекрестка между различными регионами Азиатского континента может только возрастать. В этой связи Таджикистан всемерно поддерживает разработку и реализацию инфраструктурных проектов в области коммуникаций и транспорта в Афганистане и в регионе в целом. В настоящее время Таджикистан и Афганистан соединяют пять автомобильных мостов через приграничную реку Пяндж. Следует отметить, что наличие этих мостов позволяет доставлять гуманитарную помощь и иные грузы в труднодоступные регионы Афганистана,

способствует ежегодному приросту товарооборота между двумя странами, а также расширению транзитного потенциала. Проект железнодорожного маршрута между Кыргызстаном, Таджикистаном и Афганистаном, с которым также соединится существующая ветка Узбекистан — Афганистан, а также две перспективные ветки Иран — Афганистан и Туркменистан — Афганистан, прошел международную экспертизу и ожидает своей реализации. Данный маршрут призван стать транзитной магистралью регионального значения, которая будет способствовать развитию региональной торговли и экономическому подъему соседнего Афганистана.

В существующих условиях ключевое значение для восстановления разрушенной экономики Афганистана будет иметь энергетика. Действующие и строящиеся на территории моей страны гидроэлектростанции способны не только удовлетворить потребности Афганистана в экологически чистой и недорогой электроэнергии, но и содействовать широкому развитию сельского хозяйства через восстановление и улучшение ирригационных систем этой страны. В этом контексте хотелось бы отметить особую значимость проектов по строительству линий электропередачи, проходящих через территорию Афганистана. В прошлом году была сдана в эксплуатацию ЛЭП 220 кВ от таджикской ГЭС «Сангтуда-1» до афганского города Пули-Хумри. На решение проблемы нехватки электроэнергии в Афганистане и Пакистане с использованием гидроэнергетического потенциала стран Центральной Азии направлен проект КАСА-1000. Поддерживаем проект прокладки через территорию Афганистана газопровода из Туркменистана в Таджикистан и Пакистан, который, кроме обеспечения потребностей стран региона в природном газе, создаст надежный источник пополнения бюджета Афганистана.

Вопросы социально-экономического восстановления Афганистана были подробно рассмотрены в ходе Пятой конференции регионального экономического сотрудничества по Афганистану (RECCA V), состоявшейся в Душанбе весной текущего года. На этой Конференции были рекомендованы для реализации около 20 проектов в сфере транспорта, коммуникаций, энергетики, инвестиций, образования, укрепления людских ресурсов, управления границами и в других областях, которые могли бы содействовать восстановлению

и социально-экономическому развитию Афганистана. Установление мира и безопасности в Афганистане в значительной степени будет зависеть от широкого и эффективного международного и регионального сотрудничества, искренних и последовательных усилий мирового сообщества по достижению целей, созвучных с надеждами и чаяниями афганского народа. Выражаем надежду, что принимаемый сегодня Генеральной Ассамблеей проект резолюции послужит этому благу делу.

Г-н Ханифф (Малайзия) *(говорит по-английски)*: Прежде всего я хотел бы выразить признательность моей делегации Генеральному секретарю за его последний доклад о положении в Афганистане, который содержится в документе A/67/354.

В 2014 году произойдут два важных события, которые определяют следующий этап развития Афганистана. Первое из них — полный вывод Международных сил содействия безопасности (МССБ), второе — президентские выборы. Оба события представляются одинаково важными и должны рассматриваться как две стороны одной медали.

С одной стороны, обеспечение в Афганистане безопасности является необходимым условием для успеха процессов политического и экономического восстановления и преобразований в целом. В этой связи Малайзия с удовлетворением отмечает, что в нынешнем году, по сравнению с 2011 годом, сократилось число инцидентов в области безопасности и нападений мятежников. Однако эти цифры, разумеется, не дают оснований для полного оптимизма. Вызывают обеспокоенность продолжающиеся убийства мирных граждан и нападения на видных деятелей. Международное сообщество должно попытаться изыскать способы борьбы с такими инцидентами. При этом необходимо делать все возможное для того, чтобы не дать населению оснований отвернуться от переходного процесса и присоединиться к мятежникам. Международные силы должны в ходе проведения военных операций любой ценой избегать жертв среди гражданского населения. Фактически, гибель мирных граждан всегда и неизбежно вызывает возмущение и ожесточение населения, значительно осложняя усилия по обеспечению мира и безопасности.

С другой стороны, проведение справедливых, всеохватных и свободных от внешнего вмешательства выборов является залогом формирования

компетентного правительства, пользующегося поддержкой населения. Такое правительство может затем сосредоточить свои усилия на установлении системы благого управления, поощрении правосудия и прав человека, на обеспечении соблюдения принципа верховенства права и стимулировании справедливого социально-экономического развития в стране. Это, в свою очередь, обеспечит основу для достижения прочного мира и стабильности силами самих афганцев.

Малайзия с признательностью отмечает поддержку, неизменно оказываемую Миссией Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану усилиям, прилагаемым Высшим советом мира и Афганской программой мира и реинтеграции. Мы приветствуем назначение Салахуддина Раббани, который придает особое значение укреплению всеохватного характера Высшего совета мира. Малайзия с удовлетворением отмечает, что усилия правительства Афганистана по налаживанию контактов с повстанцами в целях их реабилитации и реинтеграции в общество приносят результаты. Мы считаем, что прошедшие этап реабилитации повстанцы могут помочь правительству в его усилиях по восстановлению мира на основе активного участия в жизни страны в качестве лидеров местных общин.

Малайзия считает необходимым обеспечить всестороннее участие женщин. Заручившись поддержкой женщин, правительство, фактически, еще больше изолировало бы тех, кто пытается подорвать стабильность в стране. Кроме того, женщины в огромной степени способствовали бы усилиям в области развития. Сбрасывание со счетов столь значительной доли населения означало бы лишь недостаточное использование имеющегося в стране потенциала людских ресурсов. Афганистан, естественно, не может себе позволить этого.

Малайзии понятна необходимость принимать во внимание культурные особенности и традиции Афганистана, основанные на религиозных верованиях. То же самое относится и к Малайзии. Мы по-прежнему принимаем различные меры к тому, чтобы обеспечить равноправие между мужчинами и женщинами и возможности для развития потенциала женщин посредством проведения различных политических программ, принятия соответствующих законов, наращивания потенциала и реализации программ в области предпринимательства.

Малайзия хотела бы особо подчеркнуть важность образования женщин и охраны их здоровья, а также необходимость изменения широко распространенных стереотипов относительно роли мужчин и женщин в обществе при одновременном учете необходимости защиты незаблемости ислама. Считаем, что в этом отношении Малайзия может многое сделать, и мы готовы поделиться своим опытом.

На пути к 2014 году сохраняется множество препятствий. Очевидно, что афганскому правительству понадобится помощь международного сообщества в его усилиях по обеспечению более светлого будущего для своего народа. Мы с удовлетворением отмечаем успех состоявшейся в июле текущего года Токийской конференции по Афганистану, в ходе которой международное сообщество обязалось предоставить ему в течение следующих четырех лет помощь на общую сумму в 16 млрд. долл. США на цели развития страны. Количество присутствовавших на Конференции высокопоставленных представителей и взятые на ней финансовые обязательства направляют тем, кто стремится сорвать переходный процесс и процесс преобразований, четкий сигнал о том, что Афганистан не будет оставлен на произвол судьбы и что он будет пользоваться поддержкой международного сообщества.

Малайзия, со своей стороны, определит конкретные области, в которых мы способны оказать Афганистану и его народу помощь и обеспечить сотрудничество посредством реализации Малайзийской программы технической помощи с особым упором на наращивание потенциала и развитие людских ресурсов. Помимо этого, в июле 2010 года в состав Международных сил содействия безопасности был направлен военно-медицинский контингент Малайзийских вооруженных сил в составе 40 человек, в числе которых женщины-врачи и медсестры, для оказания афганцам, проживающим в провинции Бамиан, медицинских, стоматологических и других услуг в области здравоохранения и проведения там программ наращивания потенциала. При оказании медицинских услуг этой команде удастся принимать во внимание местные социальные и религиозные особенности.

На протяжении 10 последних лет Малайзия также оказывает содействие усилиям Афганистана в области восстановления посредством осуществления различных двусторонних программ

профессионально-технического обучения и наращивания потенциала в широком диапазоне областей. Нам приятно отметить, что ряд афганских должностных лиц почерпнули для себя пользу в ходе обучения на проводимых Малайзией многочисленных курсах технической подготовки. В период 2011–2012 годов Малайзия предоставила Афганистану гуманитарную помощь и помощь по линии программ наращивания потенциала на общую сумму почти 14 млн. долл. США.

Малайзия проявляет осторожный оптимизм в отношении положения в Афганистане. Мы осознаем, что следующие несколько лет станут решающими для будущего страны. Поддерживая этот процесс, осуществляемый под руководством и силами самих афганцев, международное сообщество должно принять меры по обеспечению того, чтобы после вывода МССБ из страны там были заложены основы, которые позволят Афганистану продвигаться вперед. Международному сообществу также необходимо обеспечить беспрепятственную передачу полномочий следующему президенту.

Афганистан последовательно добивается прогресса, и нам необходимо его наращивать. Афганистан не может позволить себе скатиться обратно в пучину безысходности, связанную с войной. Малайзия приложит все возможные усилия в поддержку процесса примирения и восстановления в Афганистане. Мы будем и впредь играть значимую роль в развитии Афганистана и продвижении его по пути к прочному миру, стабильности и процветанию.

Г-н Аль-Джерман (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-арабски*): Объединенные Арабские Эмираты поддерживают рассматриваемый Генеральной Ассамблеей проект резолюции о положении в Афганистане (A/67/L.16). Мы вновь заявляем о своей поддержке всех прилагаемых Афганистаном усилий по расширению проводимого самими афганцами процесса конструктивного и инклюзивного диалога и примирения, охватывающего все слои и группы населения и все политические партии с целью обеспечения национального единства, стабильности и долгосрочного развития. Мы поддерживаем также добрые услуги, оказываемые в этом отношении Специальным представителем Генерального секретаря, представительством Норвегии и Совместной комиссией Афганистана и Пакистана по примирению и миру.

В этом контексте мы особо указываем на необходимость того, чтобы международное сообщество заняло новаторский подход к делу оказания Афганистану более всеохватной поддержки в целях его развития в экономической, законодательной и технической областях. Такую всестороннюю поддержку следует оказывать под надзором Организации Объединенных Наций и в сотрудничестве с международными организациями, странами-донорами и прочими заинтересованными субъектами для содействия стабильности, укрепления национального потенциала и решения внутренних проблем Афганистана, а также для организации, реформирования и развития его государственных институтов. Это позволит Афганистану через посредство своих институтов выполнять все свои обязанности, удовлетворять нужды своего народа, укреплять безопасность и усиливать поддержание правопорядка.

В этой связи мы с удовлетворением отмечаем поэтапную передачу Афганским национальным силам безопасности — согласно Кабульскому процессу — задач по обеспечению безопасности, особенно в том, что касается распространения их контроля на все районы страны, охраны национальной безопасности и достижения социально-экономического развития к моменту вывода в 2014 году большей части иностранных вооруженных сил.

Нам хотелось бы также особо указать на важную роль других стран региона в достижении безопасности и стабильности в Афганистане. Региону следует стремиться установить всеохватное комплексное сотрудничество в деле обеспечения безопасности, принимать меры укрепления доверия и оказывать Афганистану многостороннюю поддержку сразу по нескольким направлениям, таким как примирение, здравоохранение и образование, и в борьбе с терроризмом, экстремизмом и производством и оборотом наркотиков. Мы также с нетерпением ожидаем дальнейших инициатив в области сотрудничества Афганистана с соседними странами в деле обеспечения безопасности, а также в сферах экономики и торговли. В этой связи мы приветствуем нынешнее конструктивное двустороннее сотрудничество между Афганистаном и Пакистаном.

Объединенные Арабские Эмираты поддерживают афганский народ с самого начала возникшего в стране кризиса. На протяжении 10 последних лет

мы не перестаем оказывать ему политическую и экономическую поддержку посредством прямого двустороннего сотрудничества и в составе международного сообщества. Наша помощь нацелена на оказание содействия в осуществлении инфраструктурных проектов в Афганистане, в том числе проектов оздоровления и восстановления экономики, программ реабилитации и развития в области здравоохранения и сельского хозяйства, а также в социальной сфере и в сфере безопасности. Мы также оказываем поддержку многоцелевым благотворительным проектам, направленным на восстановление безопасности и стабильности во всех районах страны, облегчение страданий ее народа и улучшение условий его жизни во всех ее аспектах.

Общий вклад правительства Объединенных Арабских Эмиратов на цели развития национальной экономики Афганистана составил в период с 2000 года приблизительно 272 млн. долл. США. И это помимо частной помощи со стороны гуманитарных фондов Объединенных Арабских Эмиратов, в том числе Фонда шейха Халифы, который совместно с Фондом Билла и Мелинды Гейтс внес, согласно оценкам, 100 млн. долл. США, предназначенных для осуществления программы массовой иммунизации афганских детей. В июле текущего года Объединенные Арабские Эмираты также объявили о предоставлении безвозмездной ссуды на сумму в 250 млн. долл. США, 80 процентов которой направляются на строительство жилья для афганцев, в том числе вдов, сирот и инвалидов, а также на цели других проектов в области развития и восстановления ряда учреждений в Кабуле и других провинциях.

Объединенные Арабские Эмираты также принимают участие в осуществлении нескольких правительственных и неправительственных проектов в Афганистане, включая строительство учебных центров, дорог, восстановление инфраструктуры, в частности в области образования и развития сельских районов. Мы также принимаем участие в реализации проекта работ по разминированию в Кандагаре стоимостью в 28 млн. долл. США, который планируется завершить в течение четырех лет. Объединенные Арабские Эмираты также вносят свой вклад в международные военные усилия, осуществляемые в рамках действующих под командованием НАТО Международных сил содействия

безопасности с целью восстановления Афганистана и оказания помощи и содействия афганскому народу.

Мы высоко оцениваем значительные усилия, прилагаемые Международными силами содействия безопасности для Афганистана под командованием НАТО и Миссией Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану, а также другими международными партнерами в целях восстановления безопасности и стабильности в Афганистане и повышения качества жизни афганского народа. Однако мы призываем к тому, чтобы международные усилия сосредоточились на ускорении работы механизмов осуществления национальной стратегии всеобъемлющего развития страны, для того чтобы укрепить потенциал в ключевых секторах Афганистана в целях удовлетворения потребностей народа и упрочения мира, роста и стабильности во всех провинциях. Эти усилия должны также включать восстановление традиционной роли Афганистана как в регионе, так и в международном сообществе.

Г-н Рагальни (Италия) (*говорит по-английски*): Италия присоединяется к заявлению, с которым выступил ранее наблюдатель от Европейского союза и которое я хотел бы дополнить несколькими замечаниями в своем национальном качестве.

Мы приветствуем проект резолюции о положении в Афганистане (A/67/L.16) и выступаем за его принятие консенсусом. Тем самым мы подтверждаем свою высокую оценку значительного вклада Организации Объединенных Наций в дело стабилизации Афганистана. Италия высоко оценивает неустанные усилия, прилагаемые в этой связи Генеральным секретарем и его Специальным представителем, и вновь заявляет о своей всемерной и решительной поддержке их деятельности. Мы приветствуем также роль Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану, которая возглавляет и координирует гражданские усилия международного сообщества, важность которых будет возрастать, по мере того как военный компонент будет постепенно сокращаться.

За последний год в ходе различных важных конференций международное сообщество и Афганистан имели возможность более точно определить условия своих взаимоотношений, которые сохраняются и после завершения переходного процесса в

течение так называемого десятилетия преобразований. За последние 10 лет Афганистан достиг значительного прогресса в таких областях, как укрепление институционального потенциала, экономического роста, прав человека и собственных сил безопасности. Однако многое еще предстоит сделать, и поэтому стране по-прежнему необходима международная поддержка. Именно поэтому Италия полностью поддерживает решительный, заслуживающий доверия, недвусмысленный призыв, который сформировался в ходе совещаний, проведенных в Бонне, Чикаго, Кабуле и Токио, к тому, чтобы международное сообщество не оставило Афганистан на произвол судьбы после 2014 года.

Что касается нашего национального вклада, то следует отметить, что своим десятилетним присутствием Италия продемонстрировала незыблемую приверженность усилиям по стабилизации и восстановлению Афганистана. За прошедшие месяцы мы неоднократно заявляли о своем намерении оказывать содействие Афганистану в долгосрочной перспективе и после 2014 года. Соглашение о двустороннем сотрудничестве, подписанное в январе этого года, является краеугольным камнем взаимоотношений, которые будут основаны не столько на оказании помощи, сколько на взаимных обязательствах и равноправном сотрудничестве.

Я хотел бы высказать три замечания.

Во-первых, хотя наши афганские друзья, несомненно, чувствуют нашу поддержку в этой связи, не менее важно отметить, что в данный момент мы закладываем основы нового, более зрелого и более требовательного партнерства. На Токийской конференции все стороны взяли на себя существенные обязательства: с одной стороны, международное сообщество будет и впредь оказывать Афганистану финансовую и политическую поддержку; с другой стороны, ожидается, что правительство Афганистана должно добиваться дальнейшего прогресса в таких областях, как демократические реформы, транспарентность, благое управление, а также защита и поощрение прав человека, в частности прав женщин.

Как мы неоднократно заявляли, Италия считает вопрос о положении женщин главным приоритетом. Мы признаем значительный прогресс, которого афганское правительство достигло на данном направлении, укрепив статус женщин в

таких важных областях, как образование и участие в политической жизни. Необходимо сохранить и закрепить эти с таким трудом достигнутые успехи. Мы также считаем, что всестороннее вовлечение женщин в жизнь афганского общества на основании равных с мужчинами прав и возможностей, как указано в статье 22 афганской конституции, позволит Афганистану достичь своих целей в области развития и безопасности.

Во-вторых, настало время для того, чтобы Афганистан перевернул страницу истории, покончив с десятилетиями конфликтов и потрясений. Успех процесса примирения между многочисленными этническими и политическими слоями афганского общества является предварительным условием обеспечения долгосрочной стабилизации и прочного мира. В этой связи мы приветствуем усилия правительства Афганистана по укреплению этого процесса. Мы считаем, что долгосрочного примирения можно достичь лишь на основе всеобъемлющей, общенациональной, коллективной приверженности миру при всестороннем участии женщин и гражданского общества, в частности в свете резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности.

В-третьих, успех процесса примирения имеет решающее значение не только для стабилизации и процветания Афганистана, но и для обеспечения стабильности во всем регионе. Мы полностью признаем, что афганцы должны нести ответственность за мирный процесс, но при этом считаем, что общая обстановка в регионе могла бы способствовать созданию условий для продвижения этого процесса вперед. В этой связи мы высоко оцениваем недавний визит делегации Высшего совета мира в Пакистан, поскольку он представляет собой важный шаг на пути регионального диалога и свидетельствует о наличии общей воли к активизации этого процесса.

В том же духе мы высоко оцениваем инициативы, направленные на укрепление регионального сотрудничества с Афганистаном. В частности, нас вдохновляет прогресс, достигнутый на данный момент в рамках Стамбульского процесса укрепления региональной безопасности и сотрудничества для безопасного и стабильного Афганистана под заслуживающим похвалы руководством правительства Афганистана. Мы надеемся, что вскоре планы действий в отношении первого пакета мер по укреплению доверия будут утверждены, что позволит приступить к их осуществлению, и мы

подтверждаем готовность Италии принимать участие в реализации мер по борьбе с наркотиками и укреплению региональной инфраструктуры. Между тем, организованный, искренний политический диалог между странами, расположенными в сердце Азии, по-прежнему является ключевым компонентом данного процесса, способным укрепить взаимное доверие.

Предстоящие выборы представляют собой важнейшее испытание для зарождающейся афганской демократии. Нас обнадеживает приверженность, которую демонстрирует правительство Афганистана, и мы приветствуем недавнее объявление даты выборов, что представляет собой важный шаг вперед. Крайне важно гарантировать авторитет, инклюзивность и транспарентность избирательного процесса в целом, для того чтобы обеспечить легитимность и широкое признание его результатов.

В заключение я хотел бы напомнить о важности сегодняшнего проекта резолюции. Международное сообщество выступает единым фронтом, направляя четкий сигнал о том, что стабилизация Афганистана по-прежнему является приоритетной задачей и что в предстоящие годы афганский народ может рассчитывать на международную поддержку. В 2014 году международные обязательства не заканчиваются; напротив, это поворотный момент в истории, когда будущее все больше и больше будет зависеть от афганского народа и правительства.

Г-н Кодама (Япония) (*говорит по-английски*): Япония с удовлетворением стала автором проекта резолюции (A/67/L.16), представленного нам на рассмотрение. Единство международного сообщества в оказании поддержки Афганистану является особенно важным для обеспечения долгосрочной стабильности страны. Принятие проекта резолюции консенсусом направит решительный сигнал в подтверждение этой убежденности. Мы хотели бы от всей души поблагодарить наших коллег из делегации Германии, которые столь умело руководили консультациями в течение всего процесса.

В последний год мы наблюдали за проведением целого ряда важных международных конференций с внушительными результатами, основанными на решимости афганского правительства обеспечить долгосрочную стабильность и заручиться долгосрочными обязательствами со стороны своих

международных партнеров в период после 2014 года. Благодаря итогам Боннской конференции, состоявшейся в Чикаго встречи НАТО на высшем уровне, Кабульской конференции на уровне министров и Токийской конференции теперь у Афганистана имеется «дорожная карта» построения стабильного будущего в условиях экономического роста.

С учетом этого политического импульса и импульса в области развития я хотел бы особо выделить следующие три момента, которые имеют определяющее значение для обеспечения прочного мира и стабильности в стране.

Во-первых, полагая, что Токийская рамочная программа взаимной подотчетности является важнейшим фактором, способствующим предоставлению Афганистану возможности достичь своих политических целей и целей в области развития, Япония обращается к правительству с настоятельным призывом и далее прилагать максимум усилий к тому, чтобы выполнить свои обязательства по формированию более авторитетного и подотчетного правительства, о чем говорится в Токийской рамочной программе. В этой связи мы приветствуем инициативы афганского правительства в развитие этой программы, осуществляемые под руководством министерства финансов, и надеемся, что этот процесс приведет к конкретным действиям и ощутимым результатам на местах.

Во-вторых, представленная нашему вниманию «дорожная карта» не приведет к достижению ожидаемых положительных результатов, если она не будет подкрепляться на устойчивой основе политической волей со стороны афганского правительства в его усилиях по укреплению мира и достижению целей процесса примирения.

Не вызывает сомнений то, что все направления этой деятельности неразрывно связаны с улучшением ситуации в области безопасности благодаря укреплению Афганских национальных сил безопасности и продвижению вперед процесса реинтеграции. Поэтому их необходимо осуществлять параллельно и эффективным образом в целях достижения необратимого прогресса. Учитывая окончательные сроки передачи ответственности за обеспечение безопасности, нельзя больше терять времени.

Процесс мира и примирения — это процесс, за который несут ответственность сами афганцы. Япония поддерживает активные усилия Высшего

совета мира по проведению переговоров с заинтересованными сторонами и особенно приветствует сдвиги, произошедшие в результате недавнего визита Председателя Высшего совета мира г-на Раббани в Пакистан, а также итоги этого визита. Мы также с удовлетворением отмечаем, что в этот процесс вовлечены и другие участники, в том числе неправительственные организации и гражданские институты, поскольку мы считаем, что подобные инициативы при условии их эффективной координации могут позитивно дополнять деятельность Высшего совета мира.

Последним по счету, но не по важности является то, что мы не должны недооценивать важность предстоящих президентских выборов в апреле 2014 года. Эти выборы призваны подтвердить актуальность всех усилий и достижений правительства Афганистана и его народа во всех сферах. В стране по-прежнему не преодолены самые различные взаимосвязанные проблемы, включая контроль за ситуацией в области безопасности, реформу закона о выборах, борьбу с нечестным проведением выборов, создание эффективной системы регистрации избирателей, всеохватность и другие проблемы, решением которых должно заниматься афганское руководство при постоянной поддержке со стороны международного сообщества, возглавляемого Организацией Объединенных Наций. Мы очень надеемся, что результаты выборов придадут еще большую легитимность правительству Афганистана и позволят добиться желаемого прогресса на пути к процветанию.

В заключение я хотел бы вновь подтвердить нашу решимость приложить все возможные усилия для обеспечения мира и стабильности в Афганистане как члена Организации Объединенных Наций и сплоченного международного сообщества. Давайте примем этот проект резолюции консенсусом, преодолев все сомнения.

Г-жа Дикарло (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты рады присоединиться к другим государствам-членам и стать одним из авторов проекта резолюции о положении в Афганистане (A/67/L.16). Проект резолюции отражает сохраняющуюся приверженность международного сообщества делу поддержки афганского народа в построении безопасного, стабильного и процветающего Афганистана в результате передачи ответственности за поддержание безопасности и

осуществления политического перехода в 2014 году и на период после 2014 года.

Мы отдаем должное Организации Объединенных Наций за продолжение ее усилий в Афганистане. Мы также высоко оцениваем результаты отважных и самоотверженных действий Афганских национальных сил безопасности, Международных сил содействия безопасности и персонала Организации Объединенных Наций, которые помогают строить более безопасный Афганистан.

За время, прошедшее после нашего заседания в прошлом году, афганский народ и международное сообщество продолжали продвигаться к ответственной передаче функций по обеспечению безопасности и демонстрировали неизменную приверженность Афганистану. На встречах в Бонне, Чикаго, Кабуле и Токио был четко определен путь движения вперед. Процесс перехода продолжается, и международное сообщество подтверждает свою решительную долгосрочную приверженность Афганистану.

Афганистан и международные партнеры наметили ответственный путь передачи афганскому народу полной ответственности за обеспечение безопасности. Продолжает расти численный состав Афганских национальных сил безопасности и укрепляется их потенциал, и в этом году их численность должна достичь целевого показателя в 352 000 человек. Афганская армия осуществляет свыше 90 процентов всех операций, и афганские военнослужащие обеспечивают командование почти половины из них. В рамках третьего этапа передачи ответственности за обеспечение безопасности 75 процентов афганского населения, включая столицы всех провинций, примут участие в переходном процессе. На состоявшемся в мае Саммите НАТО получила подтверждение мысль о том, что международное сообщество будет оказывать поддержку усилиям по достижению прогресса и после 2014 года. НАТО и ее потенциальные партнеры в контексте этой деятельности будут и далее обеспечивать подготовку кадров, предоставлять помощь и оказывать консультативные услуги по мере вступления Афганистана в десятилетие преобразований.

Будущее Афганистана будут зависеть не только от сильных, дееспособных сил безопасности, но и от предоставления афганскому народу доступа к экономическим возможностям, а также от такого

правительства, которое будет удовлетворять его потребности. Общая сумма объявленных международным сообществом в Токио взносов в размере 16 млрд. долл. США в виде экономической помощи в период до 2015 года, согласно оценке Всемирного банка, соответствует потребностям Афганистана; участники Чикагского саммита приняли на себя обязательства в отношении удовлетворения потребностей Афганистана в плане обеспечения безопасности. Благодаря этой помощи Афганистан сможет привлечь частные инвестиции и вступить в десятилетие преобразований, которое будет проходить в условиях сокращения объема помощи и увеличения масштабов торговли в рамках взаимной подотчетности, региональной экономической интеграции и общей ответственности.

Укрепление безопасности и обеспечение экономического прогресса будут и далее происходить в регионе, который по достоинству оценивает важность мира. Ближайшие и отдаленные соседи Афганистана выступают единым фронтом и заверяют эту страну в поддержке процесса примирения, осуществляемого самими афганцами. В ходе состоявшейся летом Кабульской конференции в поддержку Стамбульского процесса по региональной безопасности и сотрудничеству в интересах безопасного и стабильного Афганистана они поддержали принципы, которыми нужно руководствоваться в усилиях по обеспечению мира и примирения.

В 2014 году одновременно с передачей ответственности за обеспечение безопасности будет осуществляться и политический переход. Мы приветствуем недавнее решение президента Карзая о проведении выборов в апреле 2014 года, а также отмечаем серьезные обязательства афганского правительства, с тем чтобы укрепить и улучшить избирательный процесс. Подобная конституционная передача власти путем проведения надежных и инклюзивных президентских выборов будет иметь решающее значение для поддержания стабильности и продолжения поддержки со стороны международных доноров.

Сегодня в Афганистане отмечаются ощутимые результаты усилий, которые мы все прилагали в последнее десятилетие. Сейчас Кабул является промышленным центром, в котором проживает более 5 миллионов человек. Происходят изменения в системе образования и первичной медико-санитарной помощи. По данным ЮНИСЕФ, 10 лет назад

менее 1 миллиона афганских детей посещали школу, а сегодня образование получает более 8,2 миллиона детей, 3 миллиона из которых составляют девочки. Детская смертность сократилась вдвое, а количество медицинских учреждений увеличилось в три раза.

Организация Объединенных Наций продолжает играть исключительно важную роль в этом процессе. Оказывая поддержку региональной дипломатии и содействуя обеспечению развития и гуманитарной помощи в Афганистане, Организация Объединенных Наций продолжает улучшать жизнь афганского народа. Вместе со всем международным сообществом страны региона объединили усилия с афганским народом в поддержку будущего Афганистана. В Бонне, Чикаго, Кабуле и Токио мы взяли обязательства, необходимые для построения такого будущего. Мы приветствуем эти усилия и поддерживаем афганский народ в этом процессе.

Сэр Марк Лайалл Грант (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить делегацию Германии за отличные результаты работы, проделанной во время проводимых под ее руководством переговоров по сегодняшнему проекту резолюции (A/67/L.16). Я также благодарен правительству Афганистана за его конструктивное участие в этом процессе.

Сегодня я сосредоточусь на ключевых, по мнению Соединенного Королевства, вопросах, которые стоят перед Афганистаном: во-первых, это передача НАТО ответственности за безопасность афганским силам; во-вторых, это процесс достижения мира и примирения под руководством самих афганцев; в-третьих, это выборы 2014 года; в-четвертых, это долговременное международное участие в жизни Афганистана.

Во-первых, что касается передачи ответственности, то 2014 год уже не за горами. НАТО продолжает проводить важную работу по передаче ответственности за безопасность Афганским национальным силам безопасности. Соединенное Королевство по-прежнему уверено в способности всех сторон достичь этой цели в согласованные сроки. Наша уверенность объясняется тем, что передача этой ответственности протекает нормально. Афганские национальные силы безопасности набирают силу, их потенциал растет. Они берут на себя ответственность за свою безопасность и делают

это с энтузиазмом и профессионализмом. Однако мы всегда говорили, что чисто военного выхода из ситуации в Афганистане не существует, и поэтому достижение мира и примирения по-прежнему очень важно.

Цель остается прежней: мы поддерживаем правительство Афганистана в его усилиях по обеспечению мирного политического урегулирования и согласны с тем, что для обеспечения такого урегулирования необходимо действовать заодно с ключевыми региональными партнерами. Этому процессу поспособствует также продление в следующем месяце Советом Безопасности режима санкций, введенного резолюцией 1988 (2011). Мы должны обеспечить, чтобы включенные в санкционный перечень лица могли совершать поездки для участия в переговорах о примирении и чтобы критерии включения в этот перечень применялись конкретно к тем, кто угрожает безопасности Афганистана.

Во-вторых, нам настоятельно необходимо продолжать развивать нынешнюю динамику и достигнутые успехи. В этой связи Соединенное Королевство приветствует визит афганского Высшего совета мира в Пакистан в этом месяце. Как мы понимаем, проведенные переговоры были весьма продуктивными, и нас обнадеживает четкая приверженность обеих сторон процессу мира и примирения. В частности, мы приветствуем обращенный к движению «Талибан» и другим вооруженным оппозиционным группировкам призыв принять участие в мирном процессе и порвать отношения с «Аль-Каидой» и другими международными террористическими сетями. Соединенное Королевство намерено продолжать делать все возможное для поддержки усилий, которые Пакистан и Афганистан прилагают для укрепления своего сотрудничества в этом важном вопросе.

В-третьих, запланированные на 5 апреля 2014 года выборы будут сопряжены с многочисленными трудностями, однако мы не должны недооценивать важность этих выборов. Соединенное Королевство надеется, что эти выборы будут авторитетными и всеобщими и что они обеспечат мирный переход власти к правительству, избранному афганским народом. На меньшее афганцы не согласятся, и международному сообществу следует решительно поддерживать эту цель. Ключом к ее достижению является транспарентность. Мы призываем правительство Афганистана решить

проблемы, которые омрачили предыдущие выборы, и снизить вероятность подтасовок голосов и инцидентов с применением насилия.

Наконец, разрешите мне вновь заявить о долгосрочной приверженности Соединенного Королевства делу поддержки Афганистана. Соединенное Королевство будет продолжать развивать наши прекрасные партнерские отношения с Афганистаном в области безопасности, будет укреплять социально-экономические связи и налаживать более тесные культурные отношения с Афганистаном. Документ о долгосрочном стратегическом партнерстве, который в этом году был подписан между Соединенным Королевством и Афганистаном, служит основой для реализации этих планов.

Все международное сообщество четко заявило о своей долгосрочной приверженности Афганистану. Мы рады тому, что представленный сегодня Генеральной Ассамблее проект резолюции (A/67/L.16) еще раз это подтверждает. Чикагский саммит НАТО и последовавшая за ним Токийская конференция стали реальным отражением этой приверженности. Взятые на этих форумах обязательства свидетельствуют о той серьезности, с которой мы подходим к работе в Афганистане в период после 2014 года. Соединенное Королевство намерено продолжать выполнять свои обязательства, и мы преисполнены решимости добиться того, чтобы все стороны поступали так же. В частности, мы решительно поддерживаем Токийскую рамочную программу взаимной подотчетности как бесценный механизм контроля за выполнением международным сообществом и Афганистаном обязательств, взятых друг перед другом.

В заключение я хотел бы сказать, что Организация Объединенных Наций должна продолжать играть в Афганистане важнейшую роль. Мы будем продолжать делать все для того, чтобы она располагала надлежащими кадрами и соответствующими ресурсами для выполнения этой важной работы и верно определяла свои задачи.

Г-н Тарар (Пакистан) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Председателя за созыв этих важных прений, которые каждый год дают Генеральной Ассамблее возможность провести обзор прогресса, достигаемого в деле обеспечения мира, стабильности и развития в Афганистане.

Афганистан нуждается в постоянной и активной помощи со стороны Организации Объединенных Наций и ее государств-членов. Мы надеемся, что сегодняшнее заседание и представленный в этом году проект резолюции (A/67/L.16), одним из авторов которого рад выступать и Пакистан, послужат укреплению нашей коллективной приверженности Афганистану.

После десятилетних усилий международного сообщества по государственному строительству в Афганистане эта страна готова взять на себя всю полноту ответственности за свою безопасность и государственное управление. Процесс перехода, который начался после Кабульской, 2010 года, конференции, дает основания надеяться на скорое достижение цели. С тех пор Афганистан добился явных успехов с точки зрения расширения сферы своей ответственности. Для дальнейшего прогресса в области перехода потребуется постоянная помощь со стороны международного сообщества. Основу для оказания такой помощи заложили состоявшиеся в этом году Чикагский саммит и Токийская конференция. Важно, чтобы все взятые обязательства были выполнены и нашли отражение в конкретных делах. Ситуация, когда Афганистан был оставлен на произвол судьбы, больше не должна повториться.

В этом году мандат Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) был пересмотрен с целью приведения его в соответствие с требованиями переходного процесса. Мы надеемся, что это позволит МООНСА играть более продуктивную роль.

Афганское правительство теперь увереннее контролирует свою территорию, и это радует. Это способствует укреплению в народе ощущения большей безопасности и доверия к государственным структурам, что имеет исключительно большое значение для долговременной стабильности.

В последнем докладе Генерального секретаря (A/67/354) приводится оценка ситуации, которая сложится в Афганистане после 2014 года. Мы поддерживаем мнение относительно необходимости активно заниматься снижением рисков в области безопасности и гуманитарной сфере, которые связаны с выводом Международных сил содействия безопасности. Продолжающаяся четыре десятилетия война четко показывает, что большой вопрос

безопасности в Афганистане нельзя решить военными методами. Динамику глубоко укоренившегося непрерывного конфликта можно изменить лишь с помощью всеобъемлющего подхода. Одним из проявлений такого подхода является процесс установления мира и достижения примирения под руководством самих афганцев. Этот процесс совершенно верно направлен на ликвидацию коренных причин отсутствия безопасности в Афганистане и изменение самого характера конфликта в этой стране.

Мы считаем, что устойчивость мирного процесса будет обеспечена лишь в том случае, если все заинтересованные стороны будут стремиться к общей цели примирения. Международным партнерам Афганистана следует содействовать достижению такого согласия.

Навязываемые извне нереальные условия осложняют мирный процесс. Кроме того, идея принудительного примирения противоречит важнейшим урокам афганской истории.

Пакистан выступает за такой мирный процесс, которым руководят сами афганцы. Мы всецело поддерживаем усилия, которые афганский Высший совет мира прилагает под умелым руководством г-на Салахуддина Раббани.

Пакистан всегда подчеркивал важность регионального единства в решении проблем в области безопасности и развития в Афганистане. Непосредственные соседи играют особую роль в обеспечении стабильности в Афганистане. Пакистан участвует в ряде важных региональных инициатив по Афганистану, которые направлены на укрепление региональных связей с целью расширения торгово-экономического сотрудничества и искоренения таких явлений, как наркотики, терроризм и экстремизм.

В этом месяце Пакистан организовал региональную конференцию на уровне министров по вопросу борьбы с наркотиками, в которой приняли участие 13 стран. Принятая по итогам этой конференции декларация предусматривает создание региональной контактной группы по вопросам борьбы с наркотиками в рамках всеобъемлющего регионального подхода. В декларации предлагается конкретная «дорожная карта» с указанием согласованных сроков выполнения.

Двусторонние отношения Пакистана и Афганистана проникнуты духом общности наших судеб. Наше сотрудничество охватывает весь спектр политических, экономических, образовательных и культурных отношений. В настоящее время осуществляется регулярный обмен визитами и продолжается диалог, в том числе на самом высоком уровне.

Пакистан участвует в реализации ряда проектов в области реконструкции и развития в Афганистане, включая строительство больниц, дорог и образовательных учреждений. В 2010 году Пакистан удвоил число стипендий для афганских студентов в сфере высшего образования. Объем нашей официальной двусторонней торговли с Афганистаном составляет в денежном выражении примерно 2 млрд. долл. США ежегодно. Намеченная цель повысить его до 5 млрд. долл. США к 2015 году является вполне достижимой.

В области безопасности Пакистан стремится к более тесному взаимодействию с Афганистаном и его международными партнерами в решении реальных вопросов, которые выходят за рамки полемики. Нам необходимо продолжать укреплять наше сотрудничество в области безопасности и разведывательной деятельности по линии Трехсторонней комиссии, в которую также входят Соединенные Штаты и Международные силы содействия безопасности.

Пресечение незаконного передвижения через границу имеет жизненно важное значение для борьбы с угрозами терроризма, незаконного оборота наркотиков и контрабанды. Это общая задача, для решения которой нужны более активные усилия. В последнее время Пакистан усилил свое присутствие в области безопасности на своей стороне международной границы с Афганистаном посредством создания новых контрольно-пропускных пунктов и регулярного патрулирования. Численность наших подразделений вдоль международной границы намного превышает численность международных и афганских сил по другую сторону. Надо увеличить численность сил безопасности на афганской стороне границы. Необходимо принимать эффективные меры для предотвращения трансграничных нападений на наши пограничные посты, патрули для обеспечения безопасности и приграничные деревни. Лидеры двух стран обязались рассматривать такие вопросы, используя соответствующие

форумов и каналы. Мы надеемся, что недавно взятые в этой связи двусторонние обязательства будут соблюдаться.

Гуманитарная ситуация в Афганистане зачастую оказывается на втором плане из-за проблем в области безопасности и политических проблем. Это вызывает сожаление, поскольку страна продолжает страдать от стихийных бедствий, отсутствия продовольственной безопасности и последствий конфликта. Мы надеемся, что проблема нехватки гуманитарной помощи, предоставляемой в рамках сводного призыва Организации Объединенных Наций для Афганистана, будет решена в кратчайшие возможные сроки, с тем чтобы ограничить ее негативные последствия для наиболее уязвимых слоев населения.

Принимая у себя более 3 миллионов афганских беженцев, Пакистан облегчает гуманитарное бремя Афганистана ценой значительных экономических и социальных издержек для самого себя. За последние 10 лет средний годовой бюджет Пакистана, предназначенный для афганских беженцев, почти удвоился. По прошествии 10 лет международной поддержки государственного строительства в Афганистане значительное число беженцев надо репатриировать в страну. Создание благоприятных условий в Афганистане является частью Стратегии решения проблемы афганских беженцев, согласованной в Женеве в этом году. Мы с нетерпением ожидаем ее упорядоченного осуществления.

В заключение я хотел бы подчеркнуть неизменную приверженность Пакистана строительству мирного и стабильного Афганистана. Ни одна страна не пострадала от конфликтов и нестабильности в Афганистане больше, чем Пакистан. И ни одна страна не выиграет больше от нормализации обстановки в Афганистане, чем Пакистан. Мы убеждены, что на основе единства и подлинного примирения мужественный народ Афганистана решит все неотложные проблемы и продвинется вперед по пути к яркому и светлому будущему и процветанию. Пакистан останется и впредь его самоотверженным и надежным партнером.

Г-н Ариас (Испания) (*говорит по-испански*): Наша делегация присоединяется к заявлению, с которым выступил руководитель делегации Европейского союза, и я хотел бы высказать несколько замечаний в своем национальном качестве.

В этом году мы отмечаем одиннадцатую годовщину взаимодействия международного сообщества с Афганистаном. Испания с самого начала участвует в этом процессе и предоставила значительный военный и гражданский контингенты, чтобы помочь обеспечить стабилизацию и восстановление страны. На сегодняшний день цена военного вклада Испании в решение проблем Афганистана в пересчете на человеческие жизни высока: 98 погибших, причем 13 из них — в ходе боевых действий.

Испания в настоящее время является девятой по масштабам страной, предоставляющей войска в Международные силы содействия безопасности НАТО, выполняющие мандат Совета Безопасности. Непосредственно сейчас 1500 военнослужащих Испании развернуты в провинции Герат, где Испания обеспечивает работу аэропорта, и в провинции Бадгис, которая является одной из самых труднодоступных и неблагоприятных провинций страны и где в Калайи-Нау находится штаб-квартира испанской группы по восстановлению провинции, а также в Кабуле.

Испания решительно поддерживает военные и гражданские инициативы правительства Афганистана в сложный переходный период. Сейчас мы вступаем в заключительный этап этого процесса. Для того чтобы переходный процесс был необратимым и устойчивым, международное сообщество должно удвоить свои усилия в предстоящие месяцы, особенно в областях управления, организационного строительства и экономического развития.

В провинции Бадгис передача функций по обеспечению безопасности афганским властям завершена или почти завершена в пяти из шести округов провинции, и остается лишь округ Мургаб, где сосредоточена в основном деятельность повстанцев. Мы удовлетворены прогрессом, достигнутым в переходном процессе. Испания по-прежнему твердо привержена деятельности по консультированию, обучению и поддержке сил безопасности Афганистана в ходе переходного процесса и после его завершения.

Что касается гражданских аспектов переходного процесса, то в областях под нашим контролем мы готовы передать афганцам осуществляемые нами проекты, в частности, в области обеспечения санитарии, профессиональной подготовки, сельского хозяйства, расширения прав и возможностей

женщин и очистки воды. Передача функций в социальной сфере будет осуществляться параллельно с передачей ответственности в области безопасности. Подавляющее большинство этих проектов уже осуществляет афганский персонал, и передача будет официально оформлена в соглашениях, которые будут подписаны с соответствующими афганскими министерствами, принимающими их. К концу первого квартала 2013 года Испания завершит свое присутствие в Афганистане после семи лет плодотворного сотрудничества. Однако я подчеркиваю, что Испания будет продолжать сотрудничать в деле реализации проектов на многостороннем уровне путем внесения взносов в различные международные учреждения.

Несмотря на трудности, сопряженные с процессом примирения, недавняя поездка членов Высшего совета мира в Пакистан дает основания надеяться, что вскоре будет начат диалог для продвижения в направлении устойчивого всеохватывающего процесса примирения, который сблизит не только вооруженные группы, но и все слои афганского общества. Такой процесс будет — и должен — проводиться в соответствии с конституцией Афганистана, особенно с ее статьями, касающимися прав человека, в особенности прав женщин и детей.

2012 год стал важным международным рубежом для Афганистана. В Чикаго на саммите НАТО в мае было достигнуто соглашение по стратегическому плану для Афганистана, в котором изложена новая миссия союзников в период после 2014 года, с упором исключительно на подготовке кадров. Кроме того, участники саммита также изложили в общих чертах возможные пути и средства оказания международным сообществом поддержки в деле обеспечения устойчивости Афганских национальных сил безопасности после 2014 года. В Кабуле участники конференции на уровне министров в июне обязались неизменно продвигать вперед Стамбульский процесс, направленный на содействие региональному сотрудничеству и безопасности и достижение мира и стабильности в Афганистане в региональных условиях, благоприятных для безопасности и процветания. И, наконец, на Токийской конференции по Афганистану, проведенной в июле, была заложена основа для поддержки финансовой безопасности, что явно необходимо для поддержания нынешнего демократического режима. Правительство Афганистана, со своей

стороны, подтвердило свои обязательства в отношении управления, развития, верховенства права, прав человека и борьбы с коррупцией.

Намеченные на апрель 2014 года президентские выборы станут, как всем нам известно, серьезным испытанием их материально-технической организации. Международному сообществу следует оказать всевозможную поддержку Афганистану, который, в свою очередь, должен обеспечить проведение таких транспарентных и демократических выборов с участием всех слоев общества, с результатами которых афганский народ сможет полностью себя отождествить. Работа Организации Объединенных Наций и содействие с ее стороны будут иметь первостепенное значение для этих выборов.

В заключение позвольте мне отметить, что Испания придает огромное значение той роли, которую Европейский союз может сыграть в оказании афганским властям содействия в таких сферах, как управление, транспарентность, верховенство права и подготовка кадров для государственных органов, полиции и органов правосудия, а также во всех областях, связанных с социально-экономическим развитием страны.

По всем этим причинам Испания всецело поддерживает идущие сейчас переговоры о заключении амбициозного соглашения, касающегося партнерских отношений и сотрудничества в целях развития между Европейским союзом и правительством Афганистана. Нет сомнения в том, что это соглашение будет в предстоящие годы определять взаимоотношения между двумя сторонами.

Г-н Ван Минь (Китай) (*говорит по-китайски*): Китай одобряет заявление, сделанное ранее сегодня утром представителем Таджикистана от имени Шанхайской организации сотрудничества. Китай приветствует доклад Генерального секретаря о положении в Афганистане (A/67/354). Китай также надеется, что соответствующий проект резолюции (A/67/L.16) будет снова принят консенсусом.

В последние годы благодаря помощи со стороны международного сообщества и неустанным усилиям афганского народа в мирном восстановлении Афганистана достигается прогресс. Достижения в политической, экономической и социальной областях и в деле развития страны пользуются всеобщим признанием. По мере эффективного укрепления Афганских национальных сил безопасности

создается хорошая основа для полной передачи им ответственности за обеспечение безопасности.

Китай твердо поддерживает усилия Афганистана по обеспечению его национального суверенитета, независимости и территориальной целостности и по достижению прочного мира и стабильности. Мы приветствуем достижения народа и правительства Афганистана во всех областях. Афганский мирный процесс сейчас достиг критической точки. Для построения мирного, стабильного, независимого и развитого Афганистана потребуются совместные усилия этой страны и международного сообщества.

Китай поддерживает ведущую роль Организации Объединенных Наций в координации международных усилий по урегулированию положения в Афганистане. Надеемся, что Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану будет и впредь укреплять сотрудничество и координацию с правительством Афганистана. В этой связи мне хотелось бы подчеркнуть следующие четыре аспекта.

Во-первых, всю полноту ответственности за достижение мира, стабильности и развития в Афганистане должен нести сам афганский народ, и он сам должен возглавлять усилия в этой области. Мы поддерживаем меры правительства Афганистана по укреплению его потенциала. Полностью соблюдая национальный суверенитет, независимость и территориальную целостность Афганистана, международное сообщество должно поддерживать усилия этой страны по укреплению ее потенциала и улучшению системы управления, чтобы как можно скорее обеспечить управление Афганистана самими афганцами.

Во-вторых, должно продолжаться восстановление Афганистана, а также надо обеспечить политический процесс, экономическое развитие, безопасность, стабильность и национальное примирение. Чрезвычайно важно обеспечить нормальное проведение предстоящих всеобщих выборов. Китай одобряет проводимые правительством Афганистана в этом отношении подготовительные мероприятия. Мы поддерживаем руководящую роль афганского правительства в процессе установления мира и примирения. Передача афганским силам безопасности ответственности за поддержание безопасности должна проводиться постепенно и

упорядоченно в целях обеспечения в Афганистане мира и стабильности.

В-третьих, для восстановления Афганистана нужна постоянная помощь и поддержка международного сообщества. Международное сообщество должно выполнить свои обязательства по содействию социально-экономическому развитию страны, предоставив на эти цели обещанные 16 млрд. долл. США. Такую помощь надлежит оказывать с полным учетом приоритетных направлений, определенных правительством Афганистана, и она должна всячески способствовать осуществлению национальной стратегии развития.

В-четвертых, правительство Китая всемерно способствует установлению дружественных отношений со странами региона на основе принципов взаимного уважения, равенства и взаимной выгоды. На состоявшемся в Пекине июньском саммите Шанхайской организации сотрудничества (ШОС) обсуждался и афганский вопрос, и Афганистану был предоставлен статус наблюдателя в ШОС.

Китай внимательно следит за развитием событий в Афганистане. Мы постоянно принимаем активное участие в процессе развития страны. Мы поддерживаем усилия Афганистана по достижению развития, повышению благосостояния его народа и обеспечению его примирения в рамках Кабульско-го процесса. Китай будет и впредь поддерживать правительство Афганистана до тех пор, пока это возможно.

Китай и Афганистан поддерживают друг с другом добрососедские отношения. Китайский народ испытывает по отношению к народу Афганистана сильные чувства дружбы. Китай искренне надеется на то, что в ближайшем будущем Афганистан достигнет мира, стабильности, независимости и развития. Китай готов трудиться совместно с международным сообществом и вносить свой собственный вклад в достижение этих целей.

Г-н Абдраббо (Египет) (*говорит по-арабски*): Я хотел бы выразить Специальному представителю Генерального секретаря по Афганистану г-ну Яну Кубишу нашу признательность за прилагаемые им и его коллегами в прошедшие годы усилия по достижению в Афганистане более прочной стабильности.

Египет подчеркивает, что стабильность в Афганистане непосредственно и позитивно сказывается

на международном мире и безопасности в его непосредственном географическом окружении, равно как и в региональных и международных масштабах. В этой связи Египет поддерживает усилия правительства Афганистана по всемерному распространению его контроля на всю территорию страны к 2014 году — к сроку ухода из Афганистана международных сил. Египет убежден, что активное и постоянное двустороннее сотрудничество между двумя странами по наращиванию потенциала людских ресурсов правительства Афганистана будет способствовать достижению этой цели.

Египет особо подчеркивает важность осуществления Афганистаном своей национальной ответственности за выполнение всех программ, проводимых в целях повышения его потенциалов, с особым упором на те, которые положительно сказываются на повседневной жизни афганских граждан, поскольку такие программы позволят правительству Афганистана выполнить к концу 2014 года все поставленные перед ним задачи. Повышение уровня национальной ответственности со стороны правительства Афганистана за осуществление этих программ позволит афганскому народу воспользоваться дивидендами мира, безопасностью и стабильностью после десятилетий конфликтов. Принятие долгосрочного подхода будет способствовать устойчивому развитию Афганистана, которое является наиболее эффективным путем установления социальной стабильности в стране.

Египет поддерживает усилия международного сообщества по оказанию помощи правительству Афганистана, особенно в контексте состоявшихся в прошлом году международных конференций, нацеленных на укрепление сотрудничества и взаимодействия Афганистана с соседними странами, а также на привлечение необходимой международной поддержки и финансовой помощи для наращивания потенциала Афганских национальных сил безопасности, что позволит им распространить свой контроль на всей территории страны. Египет подтверждает исключительную важность обеспечения участия в процессе национального примирения Афганистана всех племен и фракций. Афганский опыт примирения разобщенных социальных элементов мог бы стать моделью того, как различные фракции и племена могут жить вместе, ставя национальные интересы своей страны выше других соображений.

В заключение я хотел бы отметить, что проблемы, с которыми сталкивается Афганистаном, имеют глубокие корни и, как показывает опыт прошлых лет, для нахождения путей решения этих проблем, требуются коллективные международные усилия при участии всех стран. Мы с нетерпением ожидаем наступления в Афганистане светлого будущего, основанного на принципах демократии, плюрализма и уважения прав человека афганских граждан, которые приложили столь напряженные усилия, чтобы обеспечить стабильность и безопасность и улучшить условия жизни в своей стране.

Г-н Аль-Хабиб (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы выразить признательность за проведение этих прений по вопросу, который имеет огромное значение для нас, для нашего региона и для всего мира. Я хотел бы также тепло приветствовать Специального представителя Генерального секретаря Яна Кубиша. Мы признательны ему за работу на посту главы Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА). Мы благодарим также Генерального секретаря за его всеобъемлющий доклад о деятельности МООНСА и предлагаемое им видение ситуации в Афганистане (A/67/354). Я хотел бы также выразить признательность делегации Германии за координацию межправительственных переговоров, итогом которых стала подготовка ежегодного проекта резолюции о положении в Афганистане (A/66/L.16).

В прошлом году в Афганистане произошло несколько важных политических событий, одним из которых стал постепенный вывод из страны иностранных сил. По мере того как иностранные силы готовятся покинуть страну к концу 2014 года, наши усилия должны быть в первую очередь направлены на оказание помощи и поддержки Афганистану в рамках возглавляемого афганцами процесса перехода к стабильному государству. Нам необходима согласованная международная и региональная поддержка, нацеленная на создание фундамента устойчивого мира и стабильности в Афганистане. Прогресс в области обеспечения безопасности и развития имеет определяющее значение для достижения мира, прогресса и стабильности в Афганистане. Параллельно с политическими мерами, мерами в области повышения безопасности и другими мерами укрепления доверия необходимо ускорить темпы развития экономического сотрудничества,

чтобы обеспечить мир и стабильность в Афганистане и, следовательно, во всем регионе.

Вывод иностранных военных сил из Афганистана должен стать реальностью. Как со всей очевидностью подтверждает опыт иностранного военного присутствия в Афганистане в течение последних десятилетий, конфликт в этой стране невозможно урегулировать военными средствами. Какими бы ни были выдвигаемые аргументы, дальнейшее присутствие военных сил будет лишь способствовать сохранению нестабильности и насилия. Насилие в Афганистане оказывает разрушительное воздействие на безопасность и благополучие граждан. Это насилие является не только результатом деятельности вооруженных экстремистов; скорее растущее число жертв среди гражданского населения Афганистана является следствием проведения операций НАТО. Все стороны должны неукоснительно соблюдать нормы международного гуманитарного права и соответствующего международного права, чтобы обеспечить эффективную защиту мирных граждан. Афганистан переживает важный этап своей истории. Афганский народ возлагает большие надежды на будущее, в котором не будет насилия и войн. Этот народ заслуживает нашей поддержки в период принятия на себя всей полноты ответственности за свою судьбу.

Еще одной проблемой, стоящей перед Афганистаном, является рост производства наркотических средств. Согласно докладу «Обзор по афганскому опиуму за 2012 год», представленному в начале ноября Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК), площадь выращивания опиумного мака увеличилась на 18 процентов и в данный момент составляет 154 000 гектаров по сравнению с 131 000 гектарами в 2011 году. ЮНОДК предупреждает, что расширение площадей выращивания продолжается, несмотря на происходящую в последнее время активизацию усилий афганского правительства по уничтожению посевов мака и помощь фермерам в нахождении альтернативных источников дохода. В то же время, как указывается в докладе, на протяжении 2012 года цены на опиум оставались относительно высокими, составляя 196 долл. США за килограмм. Это служит серьезным стимулом к тому, чтобы фермеры увеличивали объемы выращивания мака.

Данный доклад содержит серьезный послыл относительно того, что международное сообщество

больше не может оставаться равнодушным к этой проблеме. Необходима решительная приверженность со стороны как афганских, так и международных партнеров, чтобы устранить угрозу выращивания наркотических растений и незаконного оборота наркотиков, которые создают почву для экстремизма. В этой связи мы приветствуем инициативы по борьбе с наркотиками и помощь, которую в этой борьбе предоставляет Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности. Мы приветствовали трехстороннюю инициативу Афганистана, Исламской Республики Иран и Пакистана в рамках региональных усилий по борьбе с наркотиками. Мы приветствовали также региональную конференцию на уровне министров по борьбе с наркотиками, которая проходила в Исламабаде 12–13 ноября и целью которой стало укрепление регионального сотрудничества в области борьбы с наркотиками. С учетом всех этих усилий, нерешенным вопросом остается принятие мер по уменьшению серьезной обеспокоенности соседних стран, транзитных стран наркотрафика и стран назначения.

Ситуация с беженцами представляет собой еще одну проблему, и не только для Афганистана, но и для соседних государств и всего международного сообщества. Необходимо предпринять дополнительные усилия в целях репатриации беженцев и обеспечения их реинтеграции в афганское общество. В этой связи мы приветствуем Международную конференцию по выработке стратегии решения проблемы афганских беженцев, состоявшуюся в Женеве в мае, и совместное коммюнике этой конференции, в котором ставятся задачи увеличения доли лиц, окончательно возвращающихся в родные места, и оказания постоянной поддержки принимающим странам.

В настоящее время в Иране зарегистрировано более 1 миллиона афганских беженцев, в то время как незарегистрированных афганцев, проживающих в нашей стране, гораздо больше. Афганские граждане по-прежнему пользуются доступом, среди прочего, к учебным заведениям и объектам социально-бытового обслуживания Ирана, получая такие же дотации, как и наши граждане. Мы вновь настоятельно призываем международное сообщество продолжить укрепление и наращивание своих усилий с целью создания условий,

благоприятствующих планомерному возвращению беженцев на родину и их полной реабилитации и реинтеграции.

Стамбульская конференция и недавняя серия встреч на высоком уровне укрепили долгосрочные партнерские связи Афганистана с его соседями, а также с его международными партнерами. Этот процесс был впоследствии четко определен на состоявшейся в июне в Кабуле Конференции на уровне министров стран Центральной Азии, на которой меры укрепления доверия были определены в качестве приоритета. Эти встречи дали возможность обменяться мнениями о том, как двигаться вперед по пути к созданию стабильного и процветающего Афганистана. Мы надеемся, что механизм укрепления доверия, разработанный на Конференции, и его последующие заседания будут способствовать нацеленному на конкретные результаты сотрудничеству между всеми странами региона, направленному на то, чтобы развивать инфраструктуру Афганистана в соответствии с пожеланиями его народа и проложить путь к достижению его давней цели обретения самостоятельности и экономического процветания. Организация Объединенных Наций призвана играть ключевую роль в координации международных и региональных усилий в этом направлении и пользуется нашей полной поддержкой.

Мы считаем, что укрепление потенциала афганских институтов должно оставаться в центре международных усилий, направленных на обеспечение правительству Афганистана возможностей осуществлять свою суверенную власть во всех ее ипостасях. Мы уверены, что укрепление слаженности и согласованности региональных усилий и выполнение международными заинтересованными сторонами своих обязательств будут способствовать обеспечению устойчивого развития Афганистана и процветания его народа. Создание устойчивого и стабильного государства имеет решающее значение не только для будущего афганского народа, но и для мира и стабильности в регионе, в Азии и во всем мире.

Исламская Республика Иран всегда решительно поддерживала Афганистан в его усилиях по сохранению своего национального суверенитета, независимости и территориальной целостности и достижению прочного мира и стабильности. Мы надеемся, что международное сообщество будет

присоединяться к принципу, согласно которому сами афганцы будут возглавлять и осуществлять переходный процесс, и будет и впредь оказывать поддержку правительству и народу Афганистана в их усилиях, направленных на обеспечение мира и восстановления, а также скорейшее достижение цели, заключающейся в обеспечении того, чтобы Афганистаном руководили сами афганцы.

Г-н Ружичка (Словакия) (*говорит по-английски*): Словакия рада быть одним из авторов проекта резолюции о положении в Афганистане (A/67/L.16). Мы благодарим Германию за руководство переговорами и содействие достижению консенсуса по данному проекту резолюции, который, мы надеемся, будет принят в ближайшее время. На наш взгляд, он направляет новый сигнал о поддержке афганских властей и народа, а также о решимости международного сообщества. В проекте охватываются все аспекты достижений страны и одновременно отмечаются проблемы, которые все еще сохраняются.

Словакия присоединяется к заявлению, сделанному ранее от имени Европейского союза. Я хотела бы также обратить внимание на некоторые аспекты этого вопроса, которые особенно важны для нашей страны.

Афганистан остается одним из главных приоритетных направлений деятельности для Словацкой Республики. Наши войска будут по-прежнему находиться там так долго, как того требует ситуация. Чтобы помочь укрепить Афганские силы безопасности, Национальный Совет Словацкой Республики принял новый мандат, позволяющий увеличить наш вклад в Международные силы содействия безопасности в период до 2014 года. Мы также изменяем состав наших сил, с тем чтобы лучше реагировать на развитие ситуации и отражать ее. Мы сокращаем наш инженерный и охранный потенциал и направляем большее количество инструкторов, наставников и сотрудников сил специального назначения. Эти изменения нацелены, прежде всего, на создание и развертывание в мае 2014 года оперативной группы особого назначения, которая будет консультировать военнослужащих Афганской армии и сотрудников полиции.

Нам также необходимо продолжить процесс формирования функциональных и надежных Афганских национальных сил безопасности. Теперь, когда численность национальных сил безопасности

практически достигла ожидаемого показателя, важно сосредоточить внимание на их качестве. Как мы видим, основной проблемой являются внутренние нападения, которые во многом негативно сказываются на общей ситуации. Словацкая Республика готова рассмотреть возможность направления гражданских специалистов в этот регион, если это потребуются. Наше национальное законодательство по этому вопросу, позволяющее направлять гражданских экспертов для участия в усилиях по урегулированию международных кризисов за пределами территории Словацкой Республики, вступило в силу в этом году.

Помимо нашего взаимодействия в области мира и безопасности, мы расширяем все компоненты своей всесторонней помощи Афганистану, поскольку речь идет об одном из трех основных приоритетов среди страновых программ словацкой официальной помощи в целях развития. Для более объективной картины объем нашей помощи следует сопоставлять с размерами нашей страны.

Мы понимаем, что Афганистан будет нуждаться в помощи международного сообщества даже после 2014 года. Особое внимание справедливо уделяется разработке долгосрочных планов, и уже взяты обязательства, с тем чтобы помочь Афганистану добиться самостоятельности как с политической точки зрения, так и в плане обеспечения безопасности и развития. Приведем лишь несколько примеров участия Словакии: начиная с 2004 года мы утвердили 22 проекта для Афганистана, направленные на строительство школ в сельской местности, обеспечение образования для девочек и женщин, а также поддержки малых предприятий, местного телевидения, наращивания потенциала и гражданского общества.

Правительство Словацкой Республики уже одобрило полное списание задолженности Афганистана и готово выполнить обязательство, взятое на Токийской конференции в начале этого года, которое с тех пор оно неоднократно подтверждало по двусторонним каналам. Мы готовы сохранять объемы и формы нашей помощи в ближайшие годы, уделяя особое внимание таким секторам, как здравоохранение, сельское и социально-экономическое развитие и становление гражданского общества и органов безопасности. На наш взгляд, мы можем улучшить повседневную жизнь афганского народа путем осуществления целевых проектов, которые

хорошо согласованы и соответствуют приоритетам правительства Афганистана. Шаг за шагом мы можем содействовать достижению нашей общей цели, заключающейся в строительстве безопасной, стабильной и процветающей страны.

В заключение, пользуясь этой возможностью, я хотела бы выразить нашу искреннюю признательность Генеральному секретарю и его Специальному представителю г-ну Кубишу за самоотверженную и выдающуюся работу, которую выполняет Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану. Мы призываем афганский народ и правительство укреплять свои отношения с Организацией Объединенных Наций и в полной мере использовать возможности для сотрудничества с Организацией. Мы считаем, что центральная роль Организации Объединенных Наций остается одним из ключевых факторов в обеспечении мира и стабильности в Афганистане.

Г-н Хусейн (Канада) (*говорит по-французски*): Канада рада быть одним из авторов представленного сегодня проекта резолюции о положении в Афганистане (A/67/L.16), и мы благодарим делегацию Германии за координацию этого процесса.

Прошедший год был особенно важным для переходного процесса в Афганистане. Конференции, которые были проведены в Стамбуле, Бонне, Кабуле, Чикаго и Токио, дали международному сообществу возможность продемонстрировать свою приверженность обеспечению безопасности, стабильности и долгосрочного развития демократического Афганистана. Со своей стороны, афганское правительство привержено цели повышения прозрачности и ответственности, а также соблюдению прав человека и верховенства права. В представленном в этом году проекте резолюции эти взаимные обязательства подтверждаются и повышаются. Мы рады тому, что он вновь будет принят на основе консенсуса. Этот консенсус имеет особое значение на этапе перехода, поскольку успех этого этапа зависит от сотрудничества и поддержки со стороны всех партнеров Афганистана.

В представленном в этом году проекте признается роль регионального сообщества в переходном процессе и содержится призыв к соседним с Афганистаном странам расширить свое сотрудничество в борьбе с движением «Талибан». В пункте 83, в частности, подчеркивается решающая

роль регионального сотрудничества в деле укрепления мира, безопасности, стабильности, экономического и социального развития в Афганистане. В пункте 85 признается острая необходимость укрепления доверия и развития сотрудничества между Афганистаном, его соседями и региональными партнерами в деле борьбы с «Талибаном», «Аль-Каидой» и другими экстремистскими группами, включая группировку «Исламский Эмират Афганистан», «Кветтскую шуру», «Пешаварскую шуру» и сеть Хаккани.

(*говорит по-английски*)

Эти формулировки четко говорят о том, что соседи Афганистана играют решающую роль в обеспечении стабильности и долгосрочного процветания в стране. Ведь те, кто не поддерживает стабильность в Афганистане, действуют в ущерб интересам мира и свободы, а также, вероятно, в нарушение резолюции 1368 (2001) Совета Безопасности. Канада также отмечает важность проведения в Афганистане свободных и справедливых выборов. Мы признаем, что правительство Афганистана уже приняло меры по реформированию своей избирательной системы и стремится обеспечить, чтобы будущие выборы носили демократический, прозрачный, заслуживающий доверия и открытый для всех характер. Однако многое еще предстоит сделать.

Мы настоятельно призываем правительство Афганистана в срочном порядке продолжить работу по укреплению своего избирательного законодательства и процессов, чтобы не допустить повторения нарушений и злоупотреблений, которые имели место в ходе последних президентских и парламентских выборов. Мы также призываем международное сообщество и доноров в Афганистане прилагать активные усилия для предотвращения мошенничества до, во время и после проведения выборов. Это позволит обеспечить народу Афганистана возможность участвовать в определении будущего своей страны, а правительству Афганистана — решительно удовлетворять требования гражданского общества и законных политических игроков.

В процессе перехода огромное значение будут иметь прозрачность и подотчетность, ведь эти два элемента обеспечивают предоставление международной помощи ответственным, действенным и

эффективным образом. Канада надеется, что правительство Афганистана добьется весомых результатов при поддержке международного сообщества. В частности, Афганистану необходимо выполнить обязательства, которые он взял на Токийской конференции по Афганистану в отношении борьбы с коррупцией и повышения прозрачности с целью создания на национальном, провинциальном и местном уровнях более эффективной и подотчетной системы управления.

Г-жа Мурмокайте (Литва) (*говорит по-английски*): Я хотела бы поблагодарить Генерального секретаря за регулярное представление очень важных докладов о положении в Афганистане. Я также благодарю Германию и авторов проекта резолюции A/67/L.16. Мы надеемся, что он будет принят консенсусом.

Я хотела бы заявить, что мы придаем огромное значение усилиям, которые Организация Объединенных Наций прилагает в Афганистане. Учитывая реорганизацию Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану и ограниченность ресурсов, продолжение обсуждения роли и задач Организации Объединенных Наций в Афганистане представляется необходимым.

Мы приветствуем тот факт, что афганское правительство и международное сообщество на Токийской конференции по Афганистану взяли повышенные обязательства в отношении партнерства и взаимной подотчетности. В Токио Литва подтвердила свое намерение продолжать оказывать Афганистану политическую поддержку и помощь в период до 2014 года и после него. За прошедшие семь лет Литва выделила примерно 4,5 млн. евро на цели осуществления широкого круга разных проектов. Мы намерены поддерживать нашу помощь в области развития на нынешнем уровне и оказывать содействие работе по наращиванию гражданского и военного потенциала после завершения переходного процесса. Образование, здравоохранение, эффективное государственное управление и верховенство права — вот лишь некоторые из областей, в которых афганское правительство добилось значительных успехов и которые имеют непреходящее значение для будущего страны. Мы будем продолжать сотрудничать с властями Афганистана в деле наращивания административного потенциала, содействия развитию сельских районов, поддержки

деятельности по расширению прав и возможностей женщин и укрепления гражданского общества.

Наша страна также намерена в рамках Полицийской миссии Европейского союза решительно поддерживать процесс реформирования и дальнейшего развития потенциала пользующихся доверием правовых органов и органов гражданской полиции. Литва участвует в деятельности этой Миссии и будет продолжать эту работу. Миссия является одним из элементов всех усилий, которые международное сообщество прилагает с целью реформирования Афганской национальной полиции, и тесно сотрудничает с ключевыми партнерами, в том числе Организацией Объединенных Наций. Наша цель состоит в обеспечении максимальной результативности ее усилий в провинциях страны. Мы убеждены, что Афганские национальные силы безопасности способны поддерживать безопасность в своей стране, поскольку это — их прямая обязанность и право.

С 2010 года Литва уделяет основное внимание профессиональной подготовке афганских провинциальных сил безопасности и оказанию им помощи. Учитывая, что вся полнота ответственности за обеспечение безопасности должна быть передана афганцам до конца 2014 года, наша страна намерена продолжать поддерживать Афганистан на его пути к самодостаточности и безопасности. В этой связи наше правительство приняло решение ежегодно выделять на цели оказания поддержки Афганским национальным силам безопасности 500 000 долл. США в течение трех лет, то есть в период 2015–2017 годов.

Афганистан должен продолжать двигаться по пути реформ. Залогом успешного использования международной помощи и обеспечения эффективности внутренних усилий по реформе являются развитие и беспрепятственное осуществление первоочередных национальных программ, повышение прозрачности и подотчетности, борьба с коррупцией, уважение прав человека, в частности расширение прав и возможностей женщин. Процветание и безопасность укрепляются, когда соседи доверяют друг другу. Литва поддерживает усилия, которые Афганистан прилагает для расширения международного сотрудничества в рамках Стамбульского процесса, осуществляемого под руководством Афганистана. В сентябре 2012 года наша страна принимала у себя участников международной конференции, которая была посвящена теме «Афганистан и регион:

практические подходы к устойчивому развитию». В работе этой конференции приняли участие представители высокого уровня из Афганистана, стран Центральной и Южной Азии, Северной Европы и Балтии.

Конференция предоставила возможность обменяться передовым опытом, а также успешными примерами региональной интеграции и сотрудничества. Участники конференции пришли к выводу, в частности, о том, что соглашения о свободной торговле между Афганистаном и его соседями имеют крайне важное значение. Успехи в области образования на национальном уровне могут получить дальнейшее развитие с помощью региональной сети университетов. Региональные проекты в области энергетики, связи, пограничного контроля, охраны окружающей среды и в других сферах будут объединять общины и людей. Большое значение имеет также свобода средств массовой информации, которая углубляет взаимопонимание и чувство общности. В центре внимания политического диалога должно стоять будущее, а не прошлое.

В заключение я хотела бы отметить, что наша приверженность Афганистану и наша поддержка в интересах обеспечения стабильности, безопасности и развития в этой стране по-прежнему носят твердый характер и будут продолжаться и после завершения переходного периода.

Г-н Хардип Сингх Пури (Индия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы от имени Индии выразить признательность Председателю за созыв этих прений. Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить делегацию Германии за прекрасную координацию межправительственных переговоров, в результате которых мы получили ежегодный проект резолюции о положении в Афганистане. Как и в предыдущие годы, мы с удовлетворением присоединились к числу авторов проекта резолюции A/67/L.16, который традиционно принимается консенсусом.

Одновременно с передачей ответственности за обеспечение безопасности в прошлом году проходили крупные международные и региональные конференции по Афганистану. Международное сообщество вновь подтвердило свою приверженность миру, безопасности и развитию в Афганистане в ходе конференций, которые прошли в Бонне,

Чикаго и Токио, а также на региональном уровне — в Стамбуле и Кабуле.

Поскольку со свертыванием Международных сил содействия безопасности (МССБ) к концу 2014 года афганское правительство должно взять на себя ответственность за безопасность и государственное управление, мы приветствуем объявленные на Токийской конференции по Афганистану взносы в размере 16 млрд. долл. США на оказание финансовой помощи по 2015 год включительно, а также обязательство продолжать оказание поддержки по 2017 год включительно примерно на уровнях прошедшего десятилетия. В то же время мы сознаем, что эти цифры являются точкой отсчета, или минимальным требованием для самообеспечения Афганистана.

Делийский саммит по вопросу об инвестициях от 28 июня, проведенный Индией, стал важным мероприятием в плане акцентирования регионального и международного внимания на инвестировании в Афганистане и его потенциале обеспечения экономического развития и стабильности в этой стране в течение переходного периода.

В контексте сокращения численности МССБ и одновременного экономического спада, действительно, вызывает озабоченность тот факт, что в регионе по-прежнему сохраняется инфраструктура террора. В последнем докладе Генерального секретаря отмечается:

«Мало что изменилось в динамике сил, направленных на ослабление затяжного цикла конфликтов. Кроме того, сокращение международного присутствия окажет заметное финансовое воздействие во многих областях, которое, по крайней мере, в краткосрочной перспективе, может даже усилить хищническое поведение». (A/67/354, пункт 62)

Афганистан по-прежнему сталкивается с реальной угрозой терроризма, который получает идеологическую, финансовую и материально-техническую поддержку из-за границы. Ситуация в плане безопасности остается неустойчивой, и произошел резкий рост разнообразия, распространения и интенсивности нападений движения «Талибан» и его спонсоров. Кроме того, трансграничные обстрелы в последние несколько месяцев стали причиной широкомасштабного нарушения обычной жизни и вызвали возмущение общественности. Афганские

национальные силы безопасности плохо оснащены для отпора этой угрозе без существенной помощи со стороны международного сообщества. Нам нужны согласованные действия по изолированию и устранению этого синдиката терроризма, который включает в себя элементы «Аль-Каиды», «Талибана», «Лашкар-и-Тайбы» и других террористических и экстремистских группировок.

По мере того как Афганистан продвигается в направлении национального примирения, в соответствии с критериями, определенными в Кабульском коммюнике, мы полностью поддерживаем региональные усилия по укреплению доверия в качестве важнейших компонентов международных усилий по поддержке этой страны. Региональное сотрудничество и связи имеют решающее значение для политического и экономического прогресса Афганистана. Конференция «Безопасность и сотрудничество в сердце Азии» в рамках Стамбульского процесса стала важным шагом в этом направлении. В целях укрепления этого сотрудничества Индия взяла на себя ведущую роль в осуществлении двух мер укрепления доверия коммерческого характера в рамках Стамбульского процесса.

Мы полностью сознаем, что жизнеспособность экономики Афганистана зависит от его более полной интеграции в своем регионе, с тем чтобы он мог восстановить свою историческую роль сухопутного моста между Южной Азией, Центральной Азией, Ближним Востоком и Евразией. От развития транспортной инфраструктуры и механизмов транзитных перевозок, связывающих Афганистан с государствами на севере, юге, востоке и западе, в том числе через порт Чабахар, выиграл бы не только Афганистан, но и весь Центрально-Азиатский регион благодаря торговому, транзитному и инвестиционным связям.

Афганистан и Индию связывают узы общей истории, насчитывающей тысячелетия. Обе страны являются стратегическими партнерами в силу своего географического положения и общего видения мира и сотрудничества в регионе. Наши двусторонние отношения являются весомыми, многогранными и характеризуются высоким уровнем взаимодействия. Президент Карзай посетил Индию в начале этого месяца. Этот визит обеспечил возможность проанализировать весь спектр двусторонних отношений и обсудить региональные и международные вопросы, представляющие взаимный интерес.

В ходе визита премьер-министр Индии Манмохан Сингх подтвердил поддержку Индией Афганистана в критически важный период переходного процесса до конца 2014 года и после него.

Стратегическое партнерское соглашение от октября 2011 года между двумя странами уже начало осуществляться после созыва первого заседания Совета партнерства 1 мая. В последнее десятилетие Индия объявила о выделении до 2 млрд. долл. США в рамках помощи в целях развития и гуманитарной помощи. Нам удалось реализовать некоторые наиболее экономичные и рентабельные проекты в Афганистане. Помощь в объеме 500 млн. долл. США, о которой объявил премьер-министр Индии в мае 2011 года, предназначена и оказывается в период с 2012 по 2015 годы. Рассматриваемые проекты будут учитывать национальную программу приоритетных проектов правительства Афганистана. Темпы и характер использования нынешней и будущей помощи со стороны Индии будут определены с учетом предпочтений, уровня потребностей афганского правительства и его способности в плане освоения ресурсов.

Индия сохраняет свою неизменную приверженность оказанию помощи народу Афганистана в его усилиях по строительству мирного, стабильного, демократического и процветающего государства. Мы поддерживаем хорошую работу, выполненную Миссией Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА). Важно, чтобы в ходе сокращения присутствия Организации Объединенных Наций в Афганистане и изменения структуры МООНСА из-за бюджетных ограничений были приложены все усилия для того, чтобы избежать негативных последствий для ее оперативной эффективности.

При продвижении вперед мы должны создать благоприятные условия, в которых народ Афганистана может жить в мире и безопасности и сам определять свое будущее, без вмешательства извне, принуждения или запугивания. Международное сообщество должно и впредь работать с удвоенной энергией и осознанием единства цели для укрепления усилий афганского правительства по поискам решений, которые должны быть всеохватывающими и выполняться под руководством самих афганцев.

Г-н Син Дон Ик (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Прежде всего наша делегация хотела бы воздать должное Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану, государствам — участникам Международных сил содействия безопасности и другим международным учреждениям, а также представителям гражданского общества, которые все, без исключения, играют жизненно важную роль в построении мирного и демократического Афганистана. В течение 2012 года партнерство между международным сообществом и Афганистаном еще больше укреплялось, то время как неуклонно возрастала ответственность правительства Афганистана и его роль в обеспечении безопасности и в экономическом планировании.

Международное сообщество продемонстрировало свою подтвержденную приверженность строительству светлого будущего афганского народа и после 2014 года. На саммите в Чикаго, состоявшемся в мае, и на конференции в Токио, проходившей в июле, международное сообщество предприняло шаги по оказанию долгосрочной финансовой поддержки афганскому народу в его усилиях по обеспечению устойчивого мира и безопасности и восстановлению своей страны.

Со своей стороны, правительство Афганистана взяло на себя обязательство по повышению эффективности и транспарентности в своей работе на Токийской конференции. Кроме того, в прошедшие месяцы были приложены усилия по наращиванию его потенциала в области безопасности и разработке стратегии в области развития. В частности, правительство Республики Корея приветствует указ президента Афганистана от 27 июля по осуществлению обязательств Афганистана по Токийской рамочной программе взаимной подотчетности. Мы надеемся, что за этим последуют конкретные меры и позитивные изменения на местах. Мы также приветствуем назначение нового Председателя Высшего совета мира в апреле как важный шаг в процессе, осуществляемом под руководством Афганистана и его собственными силами.

Как отмечается в докладе Генерального секретаря (A/67/354), в настоящее время передача ответственности за обеспечение безопасности афганским властям осуществляется согласно плану. В настоящее время 75 процентов населения Афганистана живут в районах, где обеспечение безопасности

является главной ответственностью правительства Афганистана. К середине 2013 года афганские силы возьмут на себя главную ответственность за обеспечение безопасности по всей стране.

В момент, когда мы готовимся к этому важному этапу, предстоящему в середине 2013 года, более тесное сотрудничество между международным сообществом и правительством Афганистана станет еще более актуальным для обеспечения того, чтобы переходный процесс не препятствовал достижению мира и стабильности в Афганистане. В этой связи мы глубоко обеспокоены увеличением числа внутренних нападений, поскольку они могли бы негативно сказаться на стабильности в стране в долгосрочной перспективе. Хотя правительство Афганистана должно приложить серьезные усилия для предотвращения таких нападений, неизменная поддержка международного сообщества будет необходима как никогда.

В то же время политические реформы и благое управление в Афганистане будут и впредь жизненно важны для успеха переходного процесса. Укрепление регионального сотрудничества будет основой стабильности и благосостояния афганского народа. Кроме того, прогресса в политическом процессе необходимо добиваться еще более упорно ввиду намеченных на 2014 год афганских президентских выборов.

Правительство Республики Корея активно поддерживает процесс наращивания потенциалов Афганистана, особенно после развертывания в 2010 году в провинции Парван провинциальной группы по восстановлению. В продолжение этих усилий корейское правительство, сделав в прошлом году взнос в целевой фонд Афганской национальной армии в размере 50 млн. долл. США, в текущем году внесет в этот фонд еще 50 млн. долл. США, а также еще 50 млн. долл. США — в Целевой фонд поддержки правопорядка в Афганистане.

В такой обстановке наша делегация хотела бы приветствовать рассматриваемый сегодня проект резолюции по вопросу о положении в Афганистане (A/67/L.16), в котором нашла отражение политическая воля всех государств-членов, поддерживающих афганский народ в его политическом процессе и процессе национального примирения. Руководствуясь именно этим, Республика Корея стала одним из авторов этого проекта резолюции,

с тем чтобы наглядно проявить свою непоколебимую поддержку. Мне хотелось бы еще раз заявить, что Республика Корея сохранит приверженность сотрудничеству с афганским народом и его правительством, равно как и с международным сообществом в целях построения более процветающего, безопасного и демократичного Афганистана.

Г-жа Кинг (Австралия) (*говорит по-английски*): Австралия рада возможности вновь стать в 2012 году одним из авторов проекта резолюции Генеральной Ассамблеи по Афганистану (A/67/L.16). Прошедший год стал решающим в партнерстве международного сообщества с Афганистаном, в ходе которого мы взяли на себя прочные обязательства поддерживать Афганистан и в будущем. Такое партнерство зиждется на взаимных заверениях афганского правительства и международного сообщества в том, что афганское правительство будет вести свой народ по пути к построению стабильного, безопасного и самостоятельного государства, а международное сообщество будет и впредь поддерживать Афганистан как в переходный период, так и по его завершении.

Как отметила в прошлом месяце в своей речи в парламенте премьер-министр Австралии г-жа Гиллард, в 2012 году был достигнут значительный прогресс в деле планирования на период по завершении переходного процесса, и теперь у нас есть всеобъемлющая рамочная программа международной поддержки Афганистана после 2014 года. Австралия тоже взяла на себя в этом отношении существенные обязательства. В текущем году мы заключили с Афганистаном важные соглашения по поддержанию и укреплению на их основе двусторонних отношений. В мае премьер-министр Гиллард и президент Карзай подписали всеобъемлющее соглашение о долгосрочном партнерстве, в соответствии с которым создается обширный фундамент для развития двустороннего сотрудничества по завершении переходного периода. В июле министры Афганистана и Австралии также подписали Меморандум о взаимопонимании в отношении сотрудничества в целях развития.

Австралия увеличивает объем своей финансовой помощи и помощи в целях развития после 2014 года. К 2015 году объем нашей помощи в целях развития возрастет с 165 до 250 млн. долл. США в год, и в период 2015–2017 годов мы будем предоставлять 100 млн. долл. США в год на

поддержку устойчивости Афганских национальных сил безопасности.

Австралия будет по-прежнему оказывать Афганистану поддержку на протяжении всего переходного периода, сосредоточившись на провинции Урузган, где мы возглавляем провинциальную группу по восстановлению и где в октябре мы взяли на себя командование сводной группой. В рамках последней австралийские военнослужащие, дипломаты и работники по оказанию помощи продолжают трудиться в партнерстве с их афганскими коллегами.

В 2012 году афганское правительство само взяло на себя существенные обязательства. В предстоящем году в Афганистане будут проводиться реформы по совершенствованию управления, будут осуществляться подготовка к проведению в 2014 и 2015 годах президентских и парламентских выборов, активизация усилий в борьбе с коррупцией и поощрение и защита прав человека. Мы с удовлетворением отмечаем возобновление деятельности Высшего совета мира и его усилий по поискам путей политического урегулирования, в том числе посредством реализации Программы мира и реинтеграции в Афганистане. Международному сообществу, особенно Организации Объединенных Наций, отведена одна из ключевых ролей в поддержке этих усилий, и мирным процессом должны быть охвачены все слои и круги афганского общества, а также в нем должны принимать активное участие женщины.

Австралия приветствует заключенную Афганистаном и международным сообществом договоренность, закрепленную в Токийской рамочной программы взаимной подотчетности. В своем партнерстве в будущем году и 2014 году, равно как в следующем десятилетии, нам следует руководствоваться именно реализацией этих принципов и целей.

В Афганистане уже налицо явный прогресс. Мы рады одобрению президентом Карзаем объявлению Независимой избирательной комиссией о том, что президентские выборы будут проведены 5 апреля 2014 года. Заслуживающие доверия, инклюзивные и транспарентные президентские выборы будут иметь решающее значение для политических преобразований в Афганистане, и они призваны стать свидетельством значительного достигнутого за истекшее десятилетие прогресса.

Мы удовлетворены тем, что в рассматриваемом нами проекте резолюции Генеральной Ассамблеи с одобрением отмечаются достигнутые в последнее время завоевания. Однако в нем также и реалистично освещаются проблемы, с которыми по-прежнему приходится иметь дело и Афганистану, и международному сообществу. На самом элементарном уровне нам надлежит и впредь добиваться того, чтобы Афганистан больше никогда не стал прибежищем международного терроризма. Мы все кровно заинтересованы в том, чтобы воспрепятствовать возвращению международного терроризма в Афганистан.

Нам также надлежит продолжать борьбу с наркотиками и их оборотом. Мы должны прилагать настойчивые усилия по поощрению регионального сотрудничества по линии таких органов, как группа стран «Сердце Азии». И мы должны и впредь поощрять реформы, нацеленные на борьбу с коррупцией.

Австралия с удовлетворением отмечает тот факт, что особое внимание в проекте резолюции уделено поддержке усилий Афганистана по защите прав человека, особенно прав женщин и девушек, по организации выборов и, разумеется, по обеспечению афганскому народу безопасности. Все эти усилия будут осуществляться самими афганцами и под руководством афганцев, и в проекте резолюции это справедливо подчеркнуто. В то же время тем самым демонстрируется также и неизменная поддержка международным сообществом усилий собственно самого Афганистана.

Международное сообщество продолжает играть жизненно важную роль в долгосрочном развитии и стабильности Афганистана. Мы приветствуем центральную роль Организации Объединенных Наций в координации международных усилий в поддержку прав человека, управления и верховенства права, подготовки к проведению выборов, оказания гуманитарной помощи, реинтеграции и усилий по борьбе с наркотиками.

Мы вновь приветствуем заверения, данные Генеральным секретарем в его поквартальном докладе (A/67/354) в том, что, несмотря на реструктуризацию Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА), наряду со значительным сокращением ее ресурсов, приверженность Организации Объединенных Наций Афганистану остается неизменной.

Австралия по-прежнему твердо поддерживает мандат МООНСА.

Наше правительство провозгласило развитие и стабильность Афганистана одним из своих ключевых приоритетов. Срок полномочий Австралии в Совете Безопасности совпадает с решающим этапом преобразований в Афганистане и с нашими постоянными усилиями по осуществлению всеобъемлющей рамочной программы в интересах будущего Афганистана. Австралия сохраняет приверженность сотрудничеству с афганским правительством, афганским народом и международными партнерами в достижении общей цели построения мирного, безопасного и стабильного Афганистана.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора в прениях по пункту 38 повестки дня. Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/67/L.16.

Я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-н Ботнару (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотел бы объявить о том, что с момента представления проекта резолюции A/67/L.16 к его авторам присоединились следующие страны: Босния и Герцеговина, Бразилия, Болгария, Камбоджа, Китай, Эритрея, Греция, Гаити, Индонезия, Мальта, Микронезия, Марокко, Новая Зеландия, Палау, Перу, Филиппины, Сербия, Швейцария, Туркменистан, Соединенное Королевство, Объединенная Республика Танзания и Узбекистан.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/67/L.16?

Проект резолюции A/67/L.16 принимается (резолюция 67/16).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает завершить рассмотрение пункта 38 повестки дня?

Решение принимается.

Заседание закрывается в 13 ч. 20 м.